

To take.

July 22

<sup>wooden</sup>  
Blood in bowl - got by animal?  
Thinking, ~~Stomach~~ <sup>in over the pot.</sup> Blood thickness  
Bump eaten by old women  
Imp. | with fingers in wood bowl -  
get passing of bowl 1 & other  
wiping out last morsel.  
Child drink the broth from  
Ovamba bowl or wooden  
with wooden ladle.

Day of ease after a kill.

With Sumpas feeling  
and quantities of bright  
red meat going up  
poles. People walking  
to their skins with  
stomachs etc.

Old pieces of things being  
put to cook - before  
being eaten.

Flat things near stomach

~~Pounded per hamp eaten~~  
✓ ~~held~~ ~~Koro~~ ~~pounded~~ in mortar  
eaten up to some from male  
into mouth with fingers -  
nuts or berries

✓ Tsama Melon being eaten  
✓ seeds roasted in ashes.

Child cooling

≠ Koro young cooking

~~Koro sharp skin water~~

Eating of hide - pounded  
close up of hide - skin tall

No more meat hanging

Good view of grass in bowl  
Koo Shae's skin filled  
with a tortois shell  
osteal.

To Take - } Cooking

# Row smoking } Hair behind back  
Mao Sunie + Teeth

✓ Chied shooting little bow

More of ! Nai Shee (elder sm / Koo Shae)  
Finely red powder sequence.

✓ Koo Shae's Quebaes! Qui -  
A candid aspect.

Qui + ! Nai more.

Whisker's walk + expression - more

Yes + No gestures

Scarification.

✓ Razor: Hair getting <sup>Dee Tai</sup> length! Nai  
Rubbing on hair

What was in  
Pitau's  
eye bowl  
fat? powder red?  
powdered bone.

powdered roasted nuts

Woman making apron

with beaded border using  
women making - not nail.

osteal shell bead  
band.

✓ Women's things  
in tortois shell? Make up?

in time horn?  
Gestures - yes no with  
face + expression -

" with arm - emphasizes  
pointing, waving  
hands.

✓ Potts  
✓ Running fast

✓ Target practice - shooting arrows.  
spit after smoking

Baou - withdrawn & unhappy expression  
Her silhouette with old women



Preparation. paint  
for initiation markings -  
# Kow elder brother with # the  
young play up on  
Lance birds with  
his bird for. Take  
from top of truck to  
get whole action in  
air. evening light  
but color. ash blue

✓ Fall child on shoulder  
smiles

✓ Painting - was brushes on head,  
[Sound of war game]

Luma & # Kow speaking to  
Lina Mother-in-law

✓ ornaments

✓ Designs on Karosses.

✓ Me to take scarification &  
rear view without  
ornaments Karosses.

✓ Arrow shooting.

✓ Assegai throwing.

✓ Early morning bl. & white.

Luma talking to mother in law  
# Kow " " " "

/ # Kow

~~Take  
Cracking bones with  
stone. children~~

~~Blood  
Pounding lude - eating  
bever~~

~~children - cool  
summer~~

~~Preparation of pro  
two shots~~

Inside of truck

Bob care

Eli painting &  
recording.

L & J filming

John sitting at hut.

Bob getting up.

" holding artifact & standing  
cross legged. with  
white boy.

Fruit -

Rationing

Boots

riding to the sound records.

Riding on truck.

Eli midst

John off to hunt.

Bob with people.



gift to old women.

✓ sound  
✓ game  
Conversation  
laughter  
Wald's talking  
Names + Vocabulary

1 day 1 person - observe  
deq. trucks + packing.

Bl. + W. steel on boots  
Fitz. Kalligua Sequence  
Close up of both.  
Box standing with artifact.

Iuma + Ice! Kay speaking  
+ / now Ka I + / Shey  
# Kay cooking - smoking  
hands behind back.

Smiles - movement walking  
gesture when talking  
Pounding hide. Child.

Boy cooking -  
check Red stuff! Now Ka has.  
making ostrich shell band.  
Dagon + Iuma Ka carrying  
cubes.

Conversation + gesture -  
Kai Shey Iuma + youngest  
with beads.

10 hectares - 1 cattle 36000 mha  
720,000 hectares  
70,000 cattle

Gautscha Spring 20°35'E - 19°47'S  
Camera - autoload Bell + Howell #619153

Type B  
Shutter time 1/64

BOORUM & PEASE CO.

"Standard" Blank Books  
Loose Leaf Books and Forms

CALENDAR FOR 1951

JANUARY							MAY							SEPTEMBER						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
..	1	2	3	4	5	6	..	1	2	3	4	5	.....	1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	13	6	7	8	9	10	11	12	9	10	11	12	13	14	15
14	15	16	17	18	19	20	13	14	15	16	17	18	19	16	17	18	19	20	21	22
21	22	23	24	25	26	27	20	21	22	23	24	25	26	23	24	25	26	27	28	29
28	29	30	31	.....	.....	.....	27	28	29	30	31	.....	30	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
FEBRUARY							JUNE							OCTOBER						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
.....	1	2	3	4	5	6	.....	1	2	3	4	5	6	.....	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27	17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	.....	.....	.....	.....	24	25	26	27	28	29	30	28	29	30	31	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
MARCH							JULY							NOVEMBER						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
.....	1	2	3	4	5	6	1	2	3	4	5	6	7	.....	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13	8	9	10	11	12	13	14	4	5	6	7	8	9	10
14	15	16	17	18	19	20	15	16	17	18	19	20	21	11	12	13	14	15	16	17
21	22	23	24	25	26	27	22	23	24	25	26	27	28	18	19	20	21	22	23	24
28	29	30	31	.....	.....	.....	29	30	31	.....	.....	.....	25	26	27	28	29	30	..	
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	
APRIL							AUGUST							DECEMBER						
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7	.....	1	2	3	4	5	.....	1	2	3	4	5	6	
8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	
15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
29	30	.....	.....	.....	.....	.....	26	27	28	29	30	31	..	23	24	25	26	27	28	29
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	30	31	.....	.....	.....	.....	.....	

1951

For your Price Books and Ring Books specify  
B. & P. **NOEAR** sheets—no pulling  
out or tearing of ring holes.

**NOEAR** sheets are made with muslin strips of great  
strength and varying widths (which consequently reduces  
bulking.)

Miss Currier  
Mrs. Stoddard



Mrs. Jane Viallo - Senator Republic  
 & France representing Ubangi-Shari  
 Fr. Eq. Africa. U.S. Committee on  
 Slavery

BOORUM & PEASE CO.  
 "Standard" Blank Books  
 Loose Leaf Books and Forms

CALENDAR FOR 1952																
JANUARY				MAY				SEPTEMBER								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
..	1	2	3	4	5	..	1	2	3	..	1	2	3	4	5	6
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27
27	28	29	30	31	..	..	25	26	27	28	29	30	31	..	..	..
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..
FEBRUARY				JUNE				OCTOBER								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
..	1	2	3	4	5	..	1	2	3	4	..	1	2	3	4	
6	7	8	9	10	11	12	8	9	10	11	12	13	14			
13	14	15	16	17	18	19	15	16	17	18	19	20	21			
20	21	22	23	24	25	26	22	23	24	25	26	27	28			
27	28	29	30	31	..	..	29	30	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
MARCH				JULY				NOVEMBER								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
..	1	2	3	4	5	..	1	2	3	4	5	..	1	2	3	4
6	7	8	9	10	11	12	6	7	8	9	10	11	12			
13	14	15	16	17	18	19	13	14	15	16	17	18	19			
20	21	22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	25	26			
27	28	29	30	31	..	..	27	28	29	30	31	..	..			
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..			
APRIL				AUGUST				DECEMBER								
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S			
..	1	2	3	4	5	..	1	2	3	4	5	6				
6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9			
13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16			
20	21	22	23	24	25	26	17	18	19	20	21	22	23			
27	28	29	30	31	..	..	24	25	26	27	28	29	30			
..	..	..	..	..	..	..	31	..	..	..	..	..	..			
..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..			

For your Price Books and Ring Books specify  
 B. & P. **NOTEAR** sheets — no pulling  
 out or tearing of ring holes.

**NOTEAR** sheets are made with muslin strips of great  
 strength and varying widths (which consequently reduces  
 bulking.)

Dr. Mrs. Schuman  
 51 Baker Ave. Lexington  
 { 33 Lexington Ave.  
 Camb. Remedial Educational Servs.

- 1 / Uma Head man (Toma)
- 2 /oo His wife - sister to Di'ai
- 3 /sam Ko older son (Sam gow)
- 4 /ai Shay younger son (Eye Shay)  
necklace many strands  
blackish beads
- 5 /sam Ko Next in succession to head man  
young man, husband of  
Baou the bride.
- 6 'Baou His wife.  
Daughter of /ow ka (thongs  
Grand daughter of /o Shay  
the 2nd of the 2 old sisters)
- 7 / Kay "Whisky" - Head clipped top
- 8 /ow ka 1st wife thongs.
- 9 Baou daughter, wife of /sam ko
- 10 # Kow elder son copper ear rings
- 11 # Kamee younger son baby. blue  
head necklace.
- 12 # cami spelling?
- 13 (10 Shay <sup>Correct later</sup> Low ka's mother.)?
- 14 # Kow The Medicines Man
- 15 De'ai His wife - he deeked
- 16 /nai daughter <sup>sister of /oo /ow</sup>
- 17 /ai Shay son - Copper rings on top  
of head - wide leather  
band around neck  
3 strands white beads
- 18 /ow ka De'ai's mother  
(sp? /n)ow ga?  
(she was sick)



- 19 /Gui Mustach, beads on bracelets  
 silver bracelets 4"  
 Band at hair line cut.
- 20 /Nai His wife. Silver  
 strands crossed shoulders  
 under breasts.
- 21 /<sup>(n)</sup>ow Ka Daughter - eyes  
 wide apart silver  
 neck beads & white beads  
 apron with silver shoulder
- 22 ≠ Kai Shay son beet with butta
- 23 ≠ Kow Old Man from water hole  
 wife dead
- 24 /kup Ka Daughter - Concave nose  
 (≠ Koo Shay) (mol Koo Shay.)
- 25 ≠ Kow Elder of 2 brothers
- 26 /Gui Shay 2<sup>nd</sup> of " "
- 27 /Gui Neanderthal. left hand  
 tooth out.
- 28 /Koo Shay wife - daughter of ≠ Kow See
- 29 /nai Shee son above
- 30 ≠ Kow the young
- 31 /Gui guide with one knee
- 32 Dee'ai wife. came to gum  
 with ritz
- 33 /qooka <sup>bro</sup> daughter younger
- 34 /o Shay elder daughter <sup>bro</sup> <sub>her</sub>
- (/da Sa or ga Sa

- 35 //cow guide, young man Cap  
 His wife is in gum  
 her name is /nai Sa
- 36 <sup>(n)</sup>ow Ka oldest of the 2 sisters.
- 37 /o Shay younger of " " "  
 /now Ka <sup>counted</sup> <sup>1st</sup> <sup>hus</sup> <sup>and</sup> <sup>do</sup> <sup>1st</sup> <sup>hus</sup> <sup>and</sup> <sup>do</sup> <sup>1st</sup> <sup>hus</sup> <sup>and</sup> <sup>do</sup>  
 mother of Dee'ai
- 38 ≠ Kow her son - lame leg,  
 mother of Dee'ai & 100  
 grand mother, Baou

//Cow's wife came July 24 Walker  
 B. gum picked up by McGilg & Smith.  
 She is  
 /nai sa, or /nee Sa  
 /Toma her baby /gum  
 4 strands stiff white beads  
 hanging over forehead  
 6 strands large white beads  
 neck beads & 18 white around  
 neck small black & white  
 thong upper arm of 1 wire

/ow Interpreter  
 ≠ Kow Man with blue shirt  
 came with Fritz  
 Head man at Gum



Lgm.

July 9, 1951

1

## Description &amp; Names

Name

Low ga (aka) very old woman (oldest?)  
 1 eye squinted shut  
 1 open a tiny crack.  
 Hair cut, 1 tuft on top.  
 Hasnit got a Na a big Kaross, with tuft  
 " " " chief <sup>left on in front - border?</sup>  
 never never of hair. Ear rings  
 says P. cain Copper beads on thumb  
 10 Shay is 12 beads each  
 her sister Since thread for bracelet  
 Low ga is upper arms + about  
 the older 3 + of thread bracelet  
 sister. on left wrist.

!nai young woman with little  
 yellowish bald  
 2<sup>nd</sup> wife } a circlet, tufts on  
 Lee Kay top of head. Wide  
 whistle cheeks, bridging  
 just below ears.  
 Low her bald <sup>man with shaved</sup>  
<sup>top of head,</sup>  
<sup>hair dyed</sup>

Low kaiga with short hair + tufts  
 1<sup>st</sup> wife with curly around upper arm - <sup>tufts</sup>  
 wisky her bald - Has blue bead  
 fga me on fgam necklaces.  
 Ba-on The bride is her child of  
 Low her son.

Lee Kay Her husband all  
 the man with head shaved top  
 10 Shay Her mother -  
 old woman with worn teeth



2<sup>nd</sup> oldest at 1<sup>st</sup> fire on 1<sup>st</sup> day  
not one with spouted ear.

!nai woman with sinue strands  
crossed around neck &  
under arm. Many beads  
on left arm. Beads below  
both knees.

low ka (n ga) Her little girl with  
eyes wide apart &  
head + copper ring on head  
sinue necklace white bead  
necklace sinue + beads  
below knees. and  
an apron about 3' x 4'  
of ornate shell beads.  
Pecuni says she is 9  
I should guess 6.

Qai Shay Her son (Q. Nai's son  
Her .. has belt with button & white  
necklaces  
Her husband is youngish man <sup>Muscat</sup> <sup>7 or 8 looky</sup>

Tee ! ai  
! ah a  
n Tee ! A  
The beaded woman  
with brown band of  
cloth around head  
a bead ornament  
from forehead - sinue  
necklace, long white  
" sinue around  
chest. upper arms.  
grass around "

below knee wrist.  
Taye Shay Her baby has top  
Tee ! Kai knot copper ring  
3 1/2 & 2 sinue copper  
beads like da. red.

!nai Her daughter - <sup>wide wide collar + 3 shell</sup> <sup>white beads</sup>  
about 7?

Has apron with border  
& black & white beads  
Another apron hung  
from neck. above elbow  
bracelets, sinue & grass  
fringed with pink  
Below knee anklets  
and anklets, two  
1 copper - 3 steel (?)  
on hands - 4 steel  
on other Akaos <sup>with hair left on</sup>

gowa Cow Her husband - fine <sup>hair left on</sup>  
looking with beard & <sup>border</sup>  
mustache. The Medicine Man  
(Tee ! Ah a's)

low ga (n ko) / now ga Her mother is woman  
I took picture of at  
water hole. Sweet smile.  
No ornament. Has  
large very soft Kaross.

(now ga (n ko))

Toma The father



um = my

4

!m / qm

! 900 ā

! (her husband  
said they  
! nungah

! nungah

! nungah

! Eye Shap

is sister (Mā sin) to

Tee / gh ā

She has beaded  
very shrunken breasts  
bracelets of thorns  
upper arm. with  
tots.

Her child Boy about  
70% on chick. This

one seems to be like  
the palatal (front)  
in position but has  
juicy sound, whereas  
front palatal is  
something a very clear  
clap. How to write this.

The boy has a necklace

of many strands  
black + gray stone  
beads + 2 strands  
large white beads  
in tings with 1.  
pink + blue +  
black between  
the white ones.

upper left arm.  
yellow white + black  
3 strands each leg  
below knee.

old ragged long  
beech cloth hanging  
in front, not tied up  
between legs.

!!?

5

Sam qm

Her older son.  
Note on sound. This

||

is not like ours. It  
got like a chick.  
Perhaps it is made  
with breath drawn in  
at palate.

This boy is about 10?  
Has no ornament.  
Has beech cloth.  
Has narrow eyes like  
horizontal slits in face.  
Fins teeth. Timp ears.

! Toe

! ~~Toe~~ Ma

Her husband - the fam  
to (pronounced as toe  
now / uma

! ang ka

Extra woman with  
concave nose.

! koo shay

! myka's sister <sup>little</sup>  
who made bead work. <sup>extra</sup>  
woman

! nai shue

Her son - older boy  
who has shaggy  
Dante 100% with  
yellow head 4 strands  
necklace. yellow +  
white. few black +  
red.

! qow

Little son. who charms  
me so

! loui

! Koo shay's husband



The Neanderthal with 1 tooth out.

How young man - beads  
 note, juice sound because  
 makes with // - Clap  
 clear sound. //  
 has a dent in forehead  
 His wife is /ndi sa  
 His wife is in !quun.  
 He was one of the 2 first  
 guides.

Loui Man with one knee is  
 his wife is in !quun - He  
 wears Cap. 1 of 2 1st guides

#0 layer Bayo (Carey's spelling)  
 #0 smaller of 2 extra brother Carey's Sp.  
~~had 1 Kay and 1 Ka~~

#0 (2) Earring of copper song " sae  
 ! Kay and low ka

/ ishe little boy. smaller of extra brother

Sum #0 a little boy about 8 very large teeth  
 is !qoo's + lowma's son " "  
 and !eye shay's brother

/ wa little boy smaller of extra brother  
 is # qou + Tee, ah a's  
 daughter. This is a different  
 name from the one given  
 me by eskita, which I note ! nas  
 This is not easy to straighten out

~~Tsue the young man whose  
 picture we took with  
 the feather.  
 Dishie is !qoo's son ? Eye shay?  
 / Sam comes has beads on his  
 cloth.~~

1 qui <sup>penning paper</sup> guide with  
 See / ouh sore knee  
 De! ai his wife.  
 ← ! qoo ka daughter younger  
 ! o shay elder daughter

~~How other guides  
 Sarah Mrs. Piccini~~



July 14, 1

Uma = My Tom  
Head man because  
best hunter and his father  
had been head man.

Too his wife

Lai shay his son

Sam Ko his <sup>son</sup> daughter

Uma's older brother died as a boy.<sup>12</sup>  
!ukah was the brother's name.  
This was his only brother.

His sister is in Kai Kai. !ookah  
His mother was Di # cow both are  
His father /sam ko I dead.

Uma's father had a brother, /qui  
who is dead. The brother's son  
/uma's cousin is the man with  
the blue shirt, who holds his  
hands before his mouth when  
spoken to. His name is /ow

Uma's father had 2 sisters  
one is living in Quana  
the other dead.

His mother had 1 brother /ah shay  
and 1 sister !nai (pronounced High)



Uma (Toma) says he calls his  
 brother i ko i ko.  
 sister coo qui  
 wife A ow  
 mother ai yo  
 father um bao  
 mother's brother Tsu Tsu

When a child is  
 young he calls his  
 father's brother um ko  
 father's brother is Mi Tsi  
 after initiation.

(Does not differentiate  
 in case of Mother's brother  
 Mother's sister is called Mama  
 or Miter M' tu oh  
 Father's sister is called Coo-qui  
 son mi cema  
 daughter mi i ki

[ If some one asks is this your son  
 one would use the word dani. son  
 or Tsau ma daughter.  
 or Tsau wife  
 or Tsau si | wives  
 Ah ~~gwa~~ ~~soo~~ ~~quasat~~ = wahachy  
 Ah! gwa re! koo ~~u~~ ~~u~~ ~~u~~  
 what is your husband's name

Uma's wife came from ? ! Kofi qura  
 When we asked this Uma said  
~~When did Adam get his first wife?~~  
 Why must I tell this.  
 ! ko / ni qura means head of  
 a HINPO POTA MUS.

July 14  
3

Uma. What he calls his relations  
 Continued

His wife's mother. Mama.  
 " " father - um bao  
 " " brother { mi Tsin Tsaw  
 " " sister { my sister wife  
 " " brother Tu cama  
 " son's wife !oo Tsuma  
 " daughter's husband  
 mi ca a Tsau  
 " son's wife's sister  
 mi ka # kai



July 14

Has little striped blanket

The younger man looks  
will be headman 5I Sam Ko - (2<sup>nd</sup>, he was referred to -

Ba ou (the bride) is his wife

No children

His father's name / ca she died at Gume

" Mother's " + Cama "

brother + cow at Gume

sister no

" wife's brother is a child + cow

" wife has no sisters

" Mother's sisters - 2 - (1 is dead)

| Koo Shay is alive is at water hole

Qua is dead but Gume +

Gautscha.

" Mother's brother no

" father's sister is / uma's  
mother Di + cow.

and another sister ! nai

Bob asked for the next man to  
give his name. There was discussion

It was decided to take + cow.

+ cow is the leader of the

group at Gume. / uma is

the leader of Gautscha.

If head <sup>/ uma</sup> man dies + his son

is too young to be head man

then / Sam Ko acts as head

man. When / uma's son

grows up he becomes head

man. If / uma's son

dies / Sam Ko remains

head man &amp; the office goes down

in his family to his son!



#Kow. Man with blue shirt  
head man of group at  
Qum. His father  
and Iyuma's father  
were brothers.

Bob asked what  
happened  
Ardai was Qum that the  
grandfather  
Gautscha belonged to  
his brother in law at that  
time. The brother in law  
died; and Gautscha  
came back to the Qum  
head man. Control reverts  
through the male line.

Qum  
grandfather of Iyuma

Gautscha  
his brother in law

An area Fite says is 1 day walk  
about a 20 mile radius. There  
is no definite line of demarcation.

July 14 7

#Kow

His mother's name N. ~~to~~ o qua  
" " sister's - no sisters  
" " brother / qui shay is dead  
" brother This uncle has a daughter Kwoi  
" father's sister Ri f cow  
" " brother / sam ko  
His sister is Ri f cow  
His father's sister is also Ri f cow

! Kay Whisker Man with  
shaved head.

His home is at qure  
His wife is from Gautscha  
/ low ka.

His daughter is Baou  
" son " four older  
" " f came younger

#Kow Medicine Man

His wife is Deelai,  
(The one I called Tee, ahā ?)

His brother - no

" sister - lives far in valley without wife  
named Jah nah  
Means "deaf"

" daughter older! Boa shay  
younger / qui sa

" son is / <sup>ai</sup> shay is here

" " " ! Kay is not here

He says his wife is not here.  
The group laughed when Bob asked if  
he could please. Katiqua said he would try.



Julepreten clicks // on left side  
Blab out on # 8

July 14 9

#cow's

- father is Lai Shay
- Molten is Kung / na
- father's brother - no
- " " sister / qui sa
- Molten's <sup>Sister</sup> brother Qua / ali
- Mother's sister brother - no.
- Wife's sister - no ! coo
- " brother #cow

When asked if he were medicine man he said there was no  
born medicine man. Any one  
could know a little about it.

#cow's wife is from Gantscha. He is from near here.  
/ qui - Band at hair line cut

Since bracelets - 4"  
Beads on bracelet the  
little mustache

His wife

- " sisters 1 Di #cow Kubi
- 2 Yow gas ca here
- 3 ! nai here

" brothers no

" wife ! nai

" son # Kai Shay

daughter / ow qua

Says he has no daughters.

" you take the name of your father  
to give to your son"

His father # Kai Shay

" " brother no

" " sister no

" Mother / o Shay

Ko = big

Tsam - son

coo a prefix

qui - something to do  
with sister -

/ qui continued

His mother's brother / ow

" " sister no

" wife's brother / Com / sa

" " sister / oo qua

Is / qui a member of / uma's band?  
or his wife? He is from Gantscha  
+ his wife from Kubi.

#Kow is old man, father  
2 daughters + 2 sons whom  
we met at water hole.

His wife's name / why - she is dead

His sons #Kow 17 here

/ qui Shay's here

His daughters ! ung ka

! Rob Shay

(This name means 1 step forward  
and back) Step = ! coo  
Kai Shay means back ward.)

His brother - no

" sister - no / <sup>his</sup> / <sup>sa</sup> / <sup>sa</sup>

Where did his wife come from.

from B the turn from the Eiseb

#cow is from Gantscha

His father - #cow

" father's brother / uma

" " sister / ung ka dead

" " " why "

His mother ! Koo Shay



July 14

10  
Uma

His mother's brother ~~to~~  
" " sister (ca sa  
" " low Ra  
" wife's brother ≠ cow  
" " Dabbi Dabe (bee)  
" " sister No

Iqui

Heard that - Tooth  
out left (his left)  
front.

Iqui means Hyeaua  
with tonal differences.

His wife ! Coo shay  
" son ! nai Shee  
" ≠ cow

No daughter

His brother no  
" sister Quang // ca dead  
Where did his wife come from  
(everyone laughed again.)

Qant scha  
No comes from / ~~to~~ ai  
this is not far

His father's name ! nai she  
(pronounced as she) Her's dead

His father's brother - No  
" " sister Quang // ca dead

His mother : / ~~to~~ sa - deaf  
Means "deaf"

His mother's sister Quang // ca  
is at Samangai tai Sp?

His mother's brother ! nai

! unyka 's falls ≠ cow  
mother ! why

loo / uma's wife -  
Her brothers ≠ cow  
Her sister is Dee ! ai  
≠ cow her brother is here & out in bed.

≠ Cow - boy with lame leg.  
His father Dabi  
mother /ou qa  
sister Dee ! ai  
brother sister /oo  
brother no

Iqui Guide with snake  
Dee ! ai His wife came from  
! qooko z } with fire  
! o shay } daughter



July 14

Dee! ai (my former Tee! aha  
the bearded woman)

Her mother is /now ga

Her sister - no! oo

" brother - #cow

" father - Da-vi is dead

" daughter - !nai

" son /ee!kai

" husband #cow

(#cow said his wife was not here.  
What is the confusion?)

1 now ka's children

Dee! ai

1 oo

#cow

// cow (?) who is at Nowa  
he is married

[ Tee! ai is now ga's mother's  
sister-in-law is /now ga ]

/now ga (Dee! ai's mother)

Her brother lives in Eiseb /uma

~~brother~~ ~~sister~~ # /unda

sisters no

Does she come from Gantscha, yes.

Her husband came from "

Did her husband have brothers?

yes! His name #cow. / why

sisters? yes. i # ~~brother~~ - dead

/ Kai has a daughter, who is

~~brother~~ 2 Brothers #cow

! unda's husband Her father /ouna

Her son #cow 2 sisters ! Kooshae

Her daughter Dee! ai 1 oo shay

Her sister ! Koo Shai #cow

Her husband Da bi father's mother

had a brother #cow ! Qui Shai

Two ( / why



!nai woman with crossed simu strands  
Her mother is !ung  
Her husband is /qui  
She comes from Kubi  
sons # Kai shay  
/ow qua  
Her father # cow was an only child  
Her mother's sister No  
Her <sup>brother</sup> brother /oo qua  
~~father's sister~~  
Her brother is Com/sa

!nai  
Her husband is /! Kay (whisky)  
(2<sup>nd</sup> wife of /! Kay)  
/ow Kai  
Her son is # cow  
Her sister  
Her brother is /qui  
with the mustache beads on  
breach cloth. Whose wife !nai  
with simu strands.  
Her father's name # Kai shay  
Her mother is /O shay - younger  
one of the 2 old sisters.

Note on #Kow. Medicine Man.

In interview July 14  
#Kow said his wife was not  
here.

I had noted his being with  
Dee!ai the woman with many  
ornaments.

He said his wife's name is  
Dee!ai but insisted she was  
not here.

Late we interviewed her.  
She said her husband was #Kow  
and we said "is he here".  
Other women pointed to #Kow  
and said that was the one.

He said  
In Interview I had in notes  
Dee!ai wife Dee!ai (Tea!eye)  
Boushay daughter !nai  
/qui sa 2  
/ai shay her son /ai shay baby  
/Kay not her. copper ring on leg

Does he 2 wives?

Check Dee!ai's children's names.



1. Nee Sa. // Cow's wife (guide izil cas)  
Her father - 7 Kow living  
" Mother - 1 qua Kai dead  
Brother - 1st is dead

1. Nee Sa's mother Da Kai  
has lost 4 children  
1st 7 Kow 3 -  
2nd Da Kai 4 -  
~~has no boys or girls~~

~~Brother - 1 no  
Sister - 1 no  
Father - 1 no~~

1. Nee Sa - she is the oldest.

Brother Qui O

" 7ee Kai

Sister / Koo Shay

Where does she come from?  
Yaung near Okavango.

Her father's brother -

There are 4 younger ones

her father in his family  
but she does not know

names.

Now they say her father is dead.

She had 2 fathers. Her  
young father is dead & his  
brother too. Her stepfather  
is living.

Has Nee Sa had any children  
who died? 1 died, a girl  
about 1 year.

Women's Names		
Brother (younger)	1st	Ko Ko.
	2nd	Ni qui
	sister	Moqui
	brother	Mitsi
Husband		Ngui
mother		Eye you
father		Dem ba
daughter		Mitre
son	only	the name
Mother's brother		" " "
"	Sister	
"	father	Kumpow
"	mother	Madia
Father's brother		Manow
"	father	Kumpow
"	mother	Mi ko
		A ow
		Sa on
Husband's mother		Ma.
son's wife		
daughter's husband		















Take - yes & no gesture  
smile  
greeting  
and sounds yes no -

Feathered feet legs  
Whisper walking - expression  
Humor's - expressive  
H. nai.

Scarification

Roasting nuts & rub on head  
Razor & hair cut.

Seeding border in apron

Old women - Wood & cooling  
building skam.

A day in a woman's life -

Why are girls afraid  
of dolls?

Why is some part of the  
animal left where it  
is cut up? What parts?



## Questions

Have the old women given all  
their ornaments?  
Who gave Baou all hers?  
Why Baou sits so much with  
old women.

Trading - who owns skins  
and when traded who  
gives pts. Does metal  
belong to all, for anyone  
who needs an arrow to  
make it?

Quantities of food  
Red wool for colouring skin  
where from -  
traded? Name of tree?  
Was it rubbed on bride?  
Is it mixed with fat?  
rubbed?

Why was Nai afraid of dolls?

Burial  
Burial  
No children  
Menstruation

How old is # Kow the young. He has  
3 molars.

Dee'ai's baby - measure length -  
has two lower front teeth - 2 upper  
ones just coming in.

A woman's Dea  
Tanning & cooking.

Times of Nursing

Why has Sam no no across?

## Question

Do people keep themselves -  
"Does some for some for others?"

How is bowl used. Do they  
pour in place where there is  
no - no rain. Drink from rain?

What will happen to hair beads hair?  
To whom does the iron pot belong?

When did nut come from p. to?  
ask if cocoons are cocoons  
or pods? Where got Cocoon

ask what grass or reed  
cod is made?

ask where Tee!A's shells  
came from.

ask when trade beads come from.  
Baou. the bride seemed to clap  
away from the crowd today  
yesterday. Why? Children  
were with her. Do she sleep  
or what?

When Gui + Nai moved skin  
how did they do it.

Why on 17 + 18 did ornaments  
come out?

Do they carry the heavy  
Sharpening Stone?

Who made ornament. What do designs  
where did beads come from? Maou

How old is # Kow the young?  
are other babies.

? ? is Baou.  
Scarification. Significance  
of women's on legs? The head? cheeks?



Dancing - symphonies of

1. No pantomime
2. Smallness of steps

Are all ears pierced?  
 Scarification. Bob has hole  
 who uses pots - to husband  
 They borrow I think

Do tops of heads  
 color of old women being wood

Picking up digging sticks.  
 Ornaments - designs on iron shells

Did they know the word dankie  
 before we came?

Correct about sign at water hole in way  
 see July 14

Who owns bowls?

Where do buttons come from?  
 Nai's baby has a phall  
 one

Pounding bone this aye.  
 Is anything mixed with bone?

What designs in ornamentation mean  
 what

Has the same boy known a little boy  
 " each boy? Made by father?

Property - in any respect  
 are they give a 1/4 lb  
 Gopper wire to? (uma?) would  
 be keep it for use of anyone in  
 the band

Coconut shells, could they trade  
 them in the Okavango

Do they hide and leave some  
 their possessions or carry all, always.

Igm. Sunday July 8.

Pictures were taken of  
 Nicholas making breakfast  
 Bob getting up from coffee  
 given by Nicholas through  
 sitting up, removing bonnet  
 putting on boots, climbing down  
 at 7:56

God be merciful and let this  
 be the right exposure.

The woman with the little 2 yds.

Galling Senele on her thigh  
 the baby crying. The baby  
 being comforted by his father.

Picantini + Mrs. Picantini at their  
 fire stick + pot. 7:56

A plot of rubbing a springbok  
 hide. 7:56 - 2 men  
 working - sitting on the  
 hairy side of the last best  
 hide.

Routing of Bob getting up was wrong  
 " Do it over.

John took close up of head  
 work profile and apron  
 of woman with concave  
 nose and another shot  
 of two the baby trying to  
 get profile, not perfect yet.

" Try again for "



Monday July 9

Picturing were taken of  
Mrs. Picatin washing + group  
sitting about showing her  
asking one of the men to empty  
+ refill her basin.

(Bob took a steel of the Tide box  
surrounded by Bushmen.)

I took also (same reel as above  
a profile of the littlest New  
perished child + a shot of  
his nursing in unusual  
position. Name - Nais boy

Also a portrait of an old woman  
(2nd oldest of the fire)

Name - De'ai's Mother

Not good. She got static. July 15

Camp of Bushman morning, left  
herf was built. 50'

\* Kow (old man) making sandals;  
Elated hide

Pounding hide. Cutting shape

+ turning edge. turning edge  
hammering edge with knife

Beleg \* Kow + one with black beads  
pulling each other. 18'

Imitation. drill + bow

Wool Kimp July 20.

Imitation driving passing boat  
Dressing up in Haross

Bushman

Ah you Swana = bread cloth?  
mi me Tum Tum = no?  
na give  
ko pipe

{ mi qua no  
I don't like it

weh come  
a qui

a dwa go  
dwa finished

quanda make fire  
handa give food to me

mi kung go  
I like to get it

goo water  
gume Stone  
kaa Sand

Re the Katigua affair  
Click with tip of tongue at teeth

gna  
click at tonsils ko  
This is one word u - -

Head of the tree is Katamehi

too taken by police - to govt  
ground behind - No East of Okamatun  
ga



Okamatangara  
mean in Herro Place, the stomach  
in Otjiwarongo district.

They were not working on a  
farm but some worked for  
Herros. Herros worked  
with the Bushmen in  
this killing & cattle. Except  
one Herro who escaped to  
Bechuana land. He has  
son, a man who works  
for Metzgers. He started  
killing goat when a boy.  
The Metzgers could not  
stop him, even with whippings.  
Gadriette

Bushmen were kept in custody  
about 8 months - a few got  
out after a few weeks. Some  
were only decussid & hair  
arrows. Some only the peel  
other.

Everyone knows the Bushmen  
live from meat as the Herro  
live from meat. It is a  
wrong position.

Position that must be taken  
Metzger says.

soni = sauble

the a dee = my boot.

sa = 2

fa = 1

! chi cow 3 ! qow = hand

! chi sa 4

! qow a

6 = 1 hand and 1

7 " " " 2 etc

dami or tami = child

! tami sa = 2 children.

! tami fa = 1 child.

ma sin

sister

um

my

jo roo - rattling cocoons.  
belonging to Gedebebe  
woman. jo has  
soft sound. not  
as in journal  
banjo. softer j. To  
weed around cattle  
at dance

ah ! koo.

Name.

What is your name?

~~ah / ui~~

come here

ah / ui

come here

mi ! ha

My son



Mama' - as plain as a  
 sound could be = Mama.  
 'Nai means war.  
 Tma says he calls his brother, !ko!ko  
 " " " " sister coo qui  
 Who is your husband?

Too	as in Too & choochoo
O	as in oh
ow	as in owl
K	as in Kismet
Ay	A as in ape
ah	A as in father
a	A as in am

Mii



Notes on Sounds.

g + k are not easily distinguishable  
one hears it as g sometimes  
or k sometimes, as different  
people say it.

t + d ditto - hot tongue

is in same place for t + d.

Breath blow harder or less hard  
makes difference.

Bushman's breathing is quite  
different from ours. No  
explosives? Feels for this.

|| U + B D + N Ah + ai Da + Kai  
are interchangeable it seems.

Extra family pronounce names as

/ Twee is this our / Qui

/ ga - ou Is this our / Row

/ Tomá " " " / Uma

our's has accent on  
ma syllable

Temperature at July 27  
8:30 am  
24 humidity 70 relative  
No wind - Not uncomfortable  
well wrapped up in the sun





Misc. Notes

(1) J. Jm.  
July 8 1951.

Bushman babies cry. Last 2 night  
a baby cried a little, not vehemently  
not long. This morning I heard  
two whumpers.

No date -  
Toilet habit. At Mr. Metzger's  
farm I saw a mother wipe  
her baby with a piece of mallee  
bush after it had defecated  
as it toddled around. Men  
urinate in full view  
and all of us, but go to a  
little distance and turn their backs.  
They go a little farther away  
to defecate. Here at camp  
they go back into the bushes.  
When we were travelling  
Kaliyana and Kalambela  
went to a little distance,  
sometimes behind a tiny bush.

July 6  
The woman with the concave nose  
took a cracker which had been  
given to me of the babies and  
ate (at least some of it herself.)  
I did not see the end of the  
episode. The fattest baby (2yrs)  
ate his slowly, not greedily.

July 8  
The woman with the concave nose  
has about a half bushel of nuts.  
I don't know where from.



(2)

Bushmen shake heads to indicate no, as we do and see when when to mean ~~no~~, as we do.

To indicate yes they raise chin  
Take pictures of these gestures.

When I first reached here  
arrived July 9 in morning  
one old woman - the one  
at 2<sup>nd</sup> fire - name -  
held her hand out to me  
as though to shake hands  
She did not rise. I  
shook hand with her.  
Her gesture was different  
from the wave of greeting.  
None women in camp  
shook hands with me.

L.g.m.

(3)

Miss. Notes - July 9

The little boy with the split in his lip  
(name - ) and the older  
of the 2 extra brothers (name - )  
have been examining my boots.  
These people do not stare at  
us, nor stand around our fire  
nor walk up and pick up some  
object, and fiddle about it.  
One little boy with a shy finger  
felt the sole of my boot. I took  
the boot off and let him to see it. He  
tried it on, gave it back to  
me. I indicated to him to lace  
it on me. This he did correctly  
without hesitation - with this  
exception. The second time  
he started to put the thong  
through the eye he put it in  
from the outside. He saw it  
was not the same spoke of it.  
started to take it out. When  
the "extra" brother seized it and  
threaded it through like the others.  
Then the first boy continued. He  
tied it with a franny knot at  
the top then untied it & tried again  
and again. Then asked the  
older boy to fix it. It was a  
bow he was trying for. I would  
have made it the way he was  
trying but the older boy undid  
the whole thing, started one thing



(4)

under the other in a different way, and  
jettly made a bow knot with one  
loop and 2 ends.

I gave tobacco to the women  
1 handful each, and 1 piece of candy  
each to the children.

After lunch I took a  
picture of the water hole.  
Mrs. Picanin & her workshop,  
surrounded by other Bushmen  
just sitting watching. The shot  
included her workshop, the  
men to smoke & refill her basin.

Bob took a picture of the tide box.

I took a shot of the littlest  
The new arrival babies nursing in  
profile.

And a few feet - not well  
posed of me, the old women -  
the 2 oldest of the first fire -  
(Name -

I'd be glad when Picanin  
can help me with the names. I  
can not get name by making gesture.

Yesterday I gave 6  
Coveris shells each to my 2 other  
friends. Today the littlest baby  
is playing with them in a tin can.

I wondered what would be done  
with coveris shells. One extra family  
has not left. I shall keep up eggs  
on the coveris shell.

The baby is fretful. Waving his  
arms - throwing things about. His mother

Child Behavior. Egm July 9 (5)  
& Misc. Notes Continued

gives him her breast. He sucked a  
minute and cried again. Ditto.

Ditto - He slapped his mother -  
not very much or very hard. He  
picked up the tin can & coveris  
shell and threw it. He is  
screaming now. His mother put  
a horn pipe over his hand. He  
threw it. She is speaking sharply  
to him - about 6 words only.

The little boy who used the boat  
is trying to divert him with a  
stick. The baby tries the other  
breast now for a few seconds.  
Cries again & throws the stick.  
The father comes up. gives the  
child another can and a  
piece of charred hide covered.  
With ash. The baby is pounding  
the hide with a stick & as this  
boy did earlier. This baby looks  
about 18 months old, maybe,  
perhaps, possibly much more or  
much less. He has gone & with  
his can put it on an adjacent  
pile of ashes and is working away  
at it with his shell. The mother  
continued to roll sense and  
thread her beads. The father  
has the baby on his shoulder now. x

At 5 the party returned  
with a Kudu & a big goose  
and much gear.



(6)  
Ain Spoon is reported - 3 lions  
Eli + John took off with a  
gun right a moment after  
they arrived.

The youngest of the extra bottles  
washed his face. It appeared  
wet, clean, and light in color.  
Has yellowish tinge.

L.S.M. Araku Day Tuesday July 10 (7)

Miss Note.  
Pecain got me a stool  
and had people get up  
and move to sit in front  
of me like a queen's  
audience.

✓ The littlest extra child! Gou  
son of! Koo shay was asked  
by Katambwe to get a spoon.  
He went + got it + took it  
to Katambwe X He is only  
inches tall. Looks much under  
2 years to me.

It isn't possible to know  
ages. Pecain tried this morning  
5/11. They just do not know!  
He guessed several years older  
than I guess. He says  
Bushmen grow slowly  
but have big feet. (Did he  
mean a solid, strong  
foundation to their growth?)

Pecain helped me write names  
this am. We made a good start.  
I learned to click. Stupid of  
me to have been so long  
catching on. For all the click  
you draw breath in. Thus you  
can make the consonant sound  
with the click.

Pecain sent Mrs. P. to get



clothes pins for my note book to  
hold pages from blowing.

Mrs. P. is kissing  
playing with bearded woman. Tee! A  
baby making fondling affectionate  
rattle rattle, holding its hands  
She put her lips to his but  
did not make kissing sound or  
purse her lips. Mrs. P. is  
adorable.

Children sing softly to themselves  
and dance a little occasionally  
bearded woman Tee! A is  
making bead ornament  
like! Koo Shay

! Koo Shay's elder boy! nai she  
had a sinew cord 14 strand  
bracelet on his upper left  
arm which looked very  
tight. I showed! Koo Shay  
that it was tight - tighter  
than the thong around his  
right arm. She said, A A  
and took a little knife  
and cut it off. It was not  
wound. Each strand is a  
separate. She cut each off.  
His arm shows a light  
colored depression where  
the cord was.

Every time Tee A's baby says mmm  
she gives the breast. He has  
had the nice nap and has given

me a lovely smile. I gave him  
a piece of candy.

Tee! A's little daughter  
is holding the baby. She  
put her lips to his ear,  
but did not smack or purse  
lips as in a kiss. An affectionate  
gesture.

Tee! A says ga  
and, definitely, our sound for no  
|| when | what. How does one speak  
|| this sound.

Tee! A has worked at her  
bead making ever since I stopped  
asking names - as people began  
to disperse.

! nai Tee! A's daughter has  
wound the rattle around <sup>her</sup> leg  
and is stamping a complex  
rhythm of a stone, humming  
the beat. It is:

2 quick stamps with right foot  
then 2 wide left - but the  
space between is syncopated  
half even the quick space between  
the 2 stamps.

Every little while Tee! A  
eats a bit. She is gnawing a  
piece of very hard dry fat. Sometimes  
she puts this chunk in the ashes  
for a while, then gnaws a bit more

! Koo Shay's baby is eating meat. X



(10)  
Bob was almost bitten  
by a scorpion. He found it  
on his shirt, trying to bite  
through. !!! He told me  
to wear leggings.

A trip boy, I don't know  
which (I think it was Koo Shap  
elder Yampster) was playing  
with 13-14 large black  
feathers tied with a  
string on a stick. He  
ran with it behind him.

The men who were cutting  
up Kudru cooked a pot full  
of shenselles. The eldest of  
the extra brothers came with  
an orambo pot & took the  
bottle back to his fire.

\*qon has been holding his  
boaly on #game or #qum who  
is playing with a 19" knife  
he grasps it by the blade  
on the handle. No one is  
concerned.

The women do not talk  
as much as the men. When  
they were around Mrs P's  
fire those just few nights.  
The men are all walking  
it into the veld. 5:20

L & M. (11)  
Miss Notes - July 10  
The women - all except  
the 3 old men who must be  
us old as fates - have gone  
to the water hole with their  
gourds and ostrich shells.

Elizabeth today tried the  
drawing. She did not  
draw for them but said  
the word for lion, wildebeest  
man, woman - and got  
drawing. The children  
chose a colored crayon as  
they wished. To make  
Bob a child chose a yellow  
crayon. He gave Bob feet  
as long as his legs. A lion  
foot print was quite realistic.  
A wildebeest, front view  
had recognizable horns & ears.  
Elizabeth was thrilled to have  
got results. She had great  
fun. One little boy kept  
his arm around her.  
She hasn't got the names  
worked out yet - no one  
has for the boys yet.

Much wood was brought by  
the Bushmen & the truck.  
I hear the men chopping  
wood for their fires tonight.  
They think the camp is serene.



12  
grow up ask the children  
to fetch things which they do  
very nicely.

Impression - mine is that  
these people do not mind  
my being around all day.  
They very willingly show me  
anything I ask to see &  
patiently tell me the name  
if I say it well enough  
to make them say A A

They are not curious about  
us, or are too polite to show it.  
My impression is that they  
are not curious, their attention  
to their own affairs seems to  
go beyond politeness. We do  
catch a glance our way  
now & then when we are just  
observing them. But they  
certainly do not come over  
to our part of the camp to  
examine things, as we do.

Elizabeth caught a  
strange glance cast upon  
her yesterday, riding in  
the back of the truck with  
the Bushmen. She blew her  
nose on a Kleenex & put the Kleenex  
in her pocket. The glance they  
gave her made her think they  
must regard it as a strange thing  
to save & put away in your pocket.

Misc.

13

July 10

Tee's husband has come with  
a great shoulder load, wood.  
Put it down in an open space.  
Strolled off to join the men.

The women & children have  
gathered around the 2 old sister's  
daughter's fire. They are talking  
very softly. The women do  
not laugh as much as the  
men did during these first  
days, not as much, I think,  
but they are having a good  
laugh now.

The bride is with them.  
(Maybe she does not like me).  
It is 6 PM going to wash up.  
If the weather were not so  
good the air so dry. The  
smell of meat in all possible  
stages on bushes, trees, on  
the ground in the grass,  
discarded ofal, picked bones,  
frying hoof-hides, would  
be very disagreeable. As it is  
it is bearable.

One accepts dirt, scorpions  
smells, and ignores disease,  
and is at peace with the world.

A peaceful day filled with  
severities & etc. No hard words,  
no quarrels - no disharmony of any  
kind was apparent.



Wednesday - Miss July 11

After cutting John's & Eric's hair I joined the group who were starting on the truck to build shacks at the water pond for furniture to hold in to get picture of quail pond ducks etc.

They were on the top of the Dodge John, Eli & Carl at the back. The middle floor in the middle in the midst of me, !ungka, !kooshay, !goot + Toma (Mrs. Picquin's <sup>(sp?)</sup> son), !kash's husband, Katambawe, the faun and the following children: #0, !isho, faun fo, !ua (these are Carey's spelling), little #1 !gou (!kooshay's baby) and another child - (name - !Eep <sup>Toma's son</sup> Shag). Picquin was on the faun Eric on the rummy board Christopher at his post in the corner of the platform.

They were supposed to be in merry mood. But when the truck started, faces lost their smiles. !kooshay took hold of my hand. !ungka took hold of my other hand. !gou took a firm grip of my arm. Little !ua (see note on this under names) clutched my arm with both

Miss July 11

hands, and Tsun Fa with me. The mild anxiety relaxed presently and we exchanged a few brief smiles, but there was a little hum and "a faint suggestion" of "that's over" sigh (when we all climbed out at the little pan.

Carey is taking notes on the bridging of the stream. The boat ~~bat~~ <sup>bat</sup> down by ~~me~~. Some waded into the water to get drinks immediately upon arrival. !ungka drank seven cups full in succession. I counted. The cup was a small tin one holding about  $\frac{1}{2}$  cup or  $\frac{3}{4}$  cup (measuring size) in my estimation.

The little bedecked girl !nai or !ua put both her little hands around my left arm and pressed her face against my arm. I do not know if that was a gesture of affection or showing how people had held on to me while ~~bridging~~ <sup>bridging</sup> in the truck. (Grossly the pan was not bounce that was not why they held on to me. When we crossed the strip between pans it was bounce. Little !gou (!kooshay's baby) howled and would not even nurse.) X



16  
The boys came around me  
saying merry things. I  
asked them their names  
(Had not pinned them down  
the day before.) I said  
"ah! kod" and it worked. Then  
I told them my name and  
had each child repeat it.  
They watched my mouth and  
my tongue, as I waled theirs  
& they open their mouths for  
me to show me where the  
tongue is placed. I did  
this for them. They pronounced  
formal carefully and perfectly.  
Then Elizabeth came up. We  
"told" the boys her name is  
"fi" they pronounced fi  
very well. Then Caree came.  
Each pronounced his name.  
Cawie except me, who  
pronounced the r as we do  
and said Caree quite  
perfectly. (This was Sam to)

Some me found a Tsame  
melon. The elder extra brother  
Tgo was turning it around in  
his hands. I lent him my knife  
He peeled it before slicing it  
working with the knife pushed  
away from him. The melon held  
on the ground & turned. He gave  
it to the baby 'qon who seems  
to be always hungry. He stopped

17 Misc July 11  
Whimpering and ate solemnly  
Another boy had a quarter  
(don't know who gave it  
or if he took it. He did not  
share it. I shared my  
half with the rest of the  
children.)

[Note. Last night this  
morning July 11. Before  
my breakfast I saw  
Kalan be up cooking an  
iron pot full of mealies.  
Two Bushmen were  
watching. Presently  
others came up and  
sat around. When the  
mealies were cooked  
Kalan gave me took a  
plate full & put it aside.  
The two guides ate from  
the pot with spoons  
and one of the guides  
gave a spoon full to  
another. I could not  
wait to see if the other  
Bushman got some.  
The women and children  
at this point were  
not eating. They were  
sitting around their fires  
chatting.



✓ Mrs. Pucanin, who seems to be very fond of the baby, now walked over to his mother who had 'gow' on her hip and put her lips to the mother's breast ('koo shap's) and then looked up at 'gow' - perhaps to see if he would protest. He did not, he smiled at her. She did this again, he still smiled. Every body smiled at everyone else at this point. x

'Koolshap' is sitting down holding but pronouncing names for me. 'nupka' and 'ungah' (journals 'gool' Term - Toa ma's wife) are still gathering grass to be bound with the bark strips of the inner bark of Cambium from the upright branches which are woven together with the branches of a tree. The structure took about 2 hours to build. No one worked strenuously, just

'Koo Shap' and 'Fgo' who had learned to say 'John' + 'Lawrence'. 'Fgo' can not say 'r'. he says 'w', "Lawrence".

✓ 'Koo Shap' is lying on the ground, 'gow' his baby is lying on the ground beside her nursing. Note in position in nursing. He is getting. This is the 2nd time in 15 minutes he has tried both

breasts. The next time his nursing. The guess is that he tries every 20-30 minutes. He gets a lot and is the only baby I've noticed getting. I hope when July returns that we can give meals to these people so he could have a little ration each day.

I wish I could give him Klein X but we need it for ourselves - and besides there is a real problem of giving to one child and not all. 'Gow's' mother looks as though she were pregnant. [Note when statistics are worked out if any one has more than 2 children - except 'Koo Shap's' father.] Nothing eating habits, one crowd is ravenous. We eat enormously and I do not think Carey ever gets enough of everything he wants. I wanted to show the 2 specimens with the Bushman - for a treat to make up for the butchery episode by which they lost much young + tender meat. I was voted down by a solid majority of 9 against 1 (me).

For the second time I have seen someone look through another's hair - as if for coaltres. Would like to find out what for.



11 prof  
20  
To me is showing his <sup>his son</sup> ~~son~~ how  
to bind the sheafs of grass on to  
the woven branches of the sheen.  
No, it was not his son it was  
/ishi the younger of the extra  
brother.

I might explain who the extras  
are, and I use this designation for  
identification so often. They  
are the family from the  
water hole not far from Nama,  
whom we met on the way in  
to Gaultsba. They are the ones  
that Mr. McIntyre told to go  
back to their water hole. They  
did not go. No one took  
further action. They seem  
now to be established with  
our group. I am very glad.  
I find them interesting and  
charming, more friendly  
than the others, who are  
indeed friendly too.

This morning the boys were  
playing with their beautiful  
winked toy - tossing it the  
said about 60 feet into the  
air. One of the toys came down in  
a tree. The boy had to get the  
long reed pole, with the hair knot  
in it, which is used to peel <sup>the</sup> ~~the~~  
out of hole. He got his boy down, then  
climbed the pole in the tree.  
Later the boys 5 & 2 think

21  
Misc July 11  
Went away out to the white part  
of the pan to play. They are  
a beautiful sight. The women  
went with them, & sat  
watching them.

On the return trip in the  
truck from the pan, one  
!goo held my wrist. No  
child tried on !goo's large  
boy stood up, she told him  
to sit down. He obeyed  
promptly, without protest.



*[Faint handwritten notes, mostly illegible]*

Misc. observations July 12.

I took out a steel mirror -  
In a matter of seconds all  
the women had floated from  
their fire to this one  
Tee's extra fire where her  
mother has a <sup>one</sup> pot fuel &  
meat boiler in her big  
Ovambo pot.

All except ! Gow (still  
at the water hole) are here  
sitting around me or lying  
down at ease in the cool  
shade. (The sun is burning hot  
the shade a mite too cool.)

Tee & her daughter  
\* are sucking to Tee's baby son.  
! Gow the young is smiling. He  
still has meat.

Everyone has had a look in  
the mirror. ! Gow took it  
again and smiled the most  
heart melting smile at Luisey &  
He has <sup>teeth</sup>

// Count ! Gow's Teeth. He must  
be older than his  
inches

! Koo Shag is sucking ! Mupka  
Choppuy at saw some other  
sitting a challenge.

I in 9 sup to this nursing  
Tee's baby nursed at 3. Got  
breasts about 10 months.



! Nai<sup>①</sup>'s baby is nursing at 3.  
has finished 1 breast!  
+ The mirror has been given  
back. Interest lasted only a  
very few minutes!

\* Nai's baby changed breasts  
again! 3:02 (10 seconds)  
Changed to rt. breast again  
in 30 seconds. Tried left breast  
no more. Gives up. Tried  
Right again. Gives up.  
Tries left again. Gives up.  
Picks up <sup>to eat</sup> ribs and  
walks.

Tee's daughter is dancing  
+ singing. ~~But~~ The women  
chat quietly + without stopping

(The men are still cutting  
Judu meat into slaps. The  
loop are watching them)

\* The family name -  
has come to get a piece, cooks  
meat from his first place! 9:00  
is still not here but /ouka is -  
asleep.

✓ 3:07 Tee's baby is nursing again.  
Tried only a few seconds each  
breast. Do not fretting. Say  
distinctly "da da da",  
"da da da". ! Kov shap is  
saying to him ga ga ga ga  
he crows in response! He  
laughs! Kov shap gives  
him her breast. He crawled

Misc July 12

back to his mother. His sister  
is playing with him saying  
E cha cha cha very fast!  
He throws himself back laughing  
Now she says #gwa  
#gwa. He looks on  
! Kov shap. Knows. She now  
holds both wrists and  
claps his hands together  
(This is still Tee's baby  
she is playing with) patting  
She is sitting up. his sister  
clapping. He is crowing +  
grooming with delight. ! Kov  
shap is lifting her knees +  
bouncing him "not trot to  
Boston" She is sitting with  
her legs straight out + her  
feet crossed. The baby is  
standing bouncing up + down X  
his father says Da Da Da Da  
He laughs. His sister now  
takes a large axe to play out

! Nai's baby has been  
very quietly + smiling silly  
face in his mother. He had  
made two at the breast - just  
a second, or two gave up.  
✓ ! now the young has arrived  
back. He found Tee's baby  
in his mother's arm. He lips  
gone about 12 feet away +  
is crouching and bouncing on his knees.



Now he runs up shrieking  
→ strike her. All his  
white teeth show in this  
open mouthed yell.

Tee's daughter takes him  
away. His mother <sup>Koo Shee</sup> gives  
Tee's baby to the birds  
to hold, goes back to  
her own fire. Tee's daughter  
put a Katon over the  
the young's head and  
he walked off with it  
over him. Not crying.

He is now trying to put  
it over himself again. \*  
Tee's baby whimpered left  
the birds. Went back to  
Koo Shee is crying now  
because they took a spoon  
away from him. His sister  
gave him to his grandmother  
He is still crying. She  
rocks him says O O. He howled.

His mother came with  
her pipe, gave him her  
breast 3:24 Sucked  
Right breast about 15 seconds.  
left about 10 again sucked  
4 & sucked. Right again 32  
sucked. Still left 5 more  
quies up. Is very happy  
to get the word. Under  
in a fine big squirt. No  
one pays any attention. He

father & now has come to this  
fire. Tee's daughter takes the  
baby to him the sets bedding  
time 3:30

→ now sucks from 26 County  
(what I guess to be second)  
left breast. quies up.  
His mother + sibs aunt are  
drinking broth from this pot  
with big wooden spoons.  
He gets a spoon. <sup>He dips in</sup>  
too. His spoon is flat big  
flat ladle. \*

! Hai's baby is lying on  
the ground besides her, when  
she has gone to sleep out.

He is nursing again. 3:31  
→ now + family are settling  
down to eat. He has in spoon  
and a chunk of meat. He is  
not crying. \*

The birds is eating. Both  
extra brothers <sup>are eating</sup>  
! Koo Shee's older boy is eating  
! goes children are getting in  
snack at their fire. The  
family is eating, setting down  
Tee is eating from an enamel  
bowl, over on the other side  
of the fire.  
! Hai's baby is dancing, carrying  
a piece of skin on his shoulder.  
2 women are asleep. (Tun Tun is



drinking both.  
 I got the young boy  
 lying in an enamel bowl,  
 yipped when some one started  
 to take it, was left to lick it.  
 Tee is crackling a bone  
 on a stove with a flame  
 eating the marrow. How  
 old an act is this! Stone  
 she just picked up. Not  
 implemented. She is  
 the bedecked woman the  
 elegant one who rubles  
 her Karos with ~~red~~  
 powdered bark yesterday  
 seems to me to be a very  
 nice woman. She is  
 charming to me.

No one seems to  
 pay much attention to  
 us. They are responsive  
 if we speak patiently &  
 give pronounce words one  
 over. gracious & cordial.  
 They do not stare at us  
 come to peer at our camp  
 or seem curious about  
 us. No one has asked me  
 for anything. The men  
 asked the authorities  
 for salt. Kaligun &  
 Kalamboue ask for

ration of meals on a  
 tobacco when the are  
 out (+ they share with  
 the men. But no one  
 has requested or begged  
 anything from me. I've  
 given candy. They accept  
 a piece with both hands  
 cupped & held out to  
 me and say "Dankie  
 Dankie. Africans to thank  
 which they might have  
 learned from the men.

ASK if they knew this before.  
 I got the medicine man  
 is washing his hands.  
 Tam Tam is holding  
 his nephew Tee's baby.  
 I got is quiet - probably full,  
 and is going to see the world.  
 No baby has had a  
 nap in this time. 2:30-4  
 Mar's baby urinated <sup>in</sup> ~~in~~ got  
 just where he stood. <sup>in</sup> ~~in~~ got  
 Karos. No one paid any  
 attention.  
 The family under the tree  
 is still eating!  
 The relation of this family  
 to the others needs much  
 elucidation. They have the



most meat - it is my impression  
the women are active & vigorous.  
Seem to be well liked -  
are with the others visiting  
& being visited. They are  
the extras, who were told to  
go away and didn't.

Nai's hole has some meat.  
Fga me the baby with the  
button on his strap. Towka's  
has some meat which he  
took from Tee's can. No  
one paid any attention.

gorr son is eating a damu  
melm. Tee has cracked another  
bone. (3:50)

The boys are running up to  
play. The women are chatting.  
The babies are toddling about  
with their mouths full & their  
fists full of meat. And long  
sharp digging sticks in their  
hands.

Umpa is turning a stick  
between his hands stirring his  
pot. It blazed in the pot.  
gorr stirs blood that way -

An ant has crawled up  
my slacks.

gorr is ladeling himself  
out a tin full of broth. He's  
doing it here well using a  
big ladle which he holds with

both hands & pour out  
the can. He has a  
half a cup full in his  
can. He went off to a safe  
distance way from anyone  
else held the can with  
2 hands and drank every  
drop. He gave me a  
cuddly smile, put the  
can away under the tree  
and got a Kaross to drag  
it. It is much larger than he's

He is 28 inches tall. <sup>Ulyck</sup>  
when I field the tape up <sup>the</sup>  
to him he was displeased.  
He set it at me to jump  
his mother. Just he looked  
in Mrs Picamin's kraaf. Next  
he walked on till he  
found her a little way  
beyond our cooking fire. This  
is about 200 feet.

Nai's baby & Tee's baby  
are nursing again. 4:10  
Tee's mother is drinking  
broth.

The Kudy head is still  
in the coal. (a shallow pit  
was dug, a fat built in it  
some sand sprinkled in  
the Kudy head set in the  
coals after the fire died down.)



covered. It has been there since we first came over this morning. No more fire built on it.

Ishē washed his hands & then had a smoke in a European pipe - lighted with many matches.

Nicholas brought me some tea. 4:15

The blood has been boiling 3:50 - 4:15 so far. It is thickening.

I was wrong about Ishē's pipe. It is a rolled European pipe from a disenc. m that it was not a Carriage-shell. But on closer inspection it turned out to be an old stone pipe bound around with a piece of hide. Bob will describe.

The men are still cutting up up Kudu meat: 4:20

Tsumto/Ishē is drinking broth from Tee's mother pot (any relation ship?) I think he is Toma's son.

The bird's tail is 10 1/2" long - the head. Tsumto's has the down

feather thrust into the top of the reed not bound. The quill part feather is bound on at 5 1/2" from bottom. The thim holding the reed is bound on and is 1 1/2" long. The nut is 3/4". The quill feather is 4 5/8".

Ishē Yanga extra water's bird is 10 3/4" long - the reed. The q. feather is bound on at 6 1/2" from bottom. reed: The feather is a 5" feather. The thim is 2". The nut 3/4". The down stuck in top & as above without binding.

The stick is 28 1/2" long, peeled for 18" back left m<sup>2</sup> p 10 1/2". It is very straight. & 3/8" thick at bottom end.

I unika's pot, blood has thickened. Bird is deskinning it out (she used the hat pot) into an enamel dish. It is 4:35. It cooked for 3:50 to 4:35. 4:5 minutes & was constantly stirred.

Now Misses nothing. He arrived in the neck to take off the enamel dish & a spoon to his safe distance & to fall to.



He has a good half cup for  
a ~~very~~ little moe. x

Tingka says /ung to  
me. Same word! go saw  
him an. !Hoo shap.

N. go blows on a spoon  
full of /ung to cool it. x

He is a beautiful  
child. His posture is  
so "Bushman" as to be  
a phenomenon.

[ This matter of posture is  
a mystery. Is it due to  
structure or habit or mutation? ]

Tee's daughter is playing  
with her dolls. Back in  
laughing.

The 2 other babies -  
had a good walk with  
their digging sticks 60-70  
feet into the bed. No one  
wounded. A mother /ou ka  
has gone now ~~to~~ to wipe  
her baby with grass, as he  
had a bowel movement.

Toilet habits /ishi squatted  
down behind a little bush  
to urinate.

Misc July 12

✓ I got the young fungus  
his bowl stood up -  
up chucked a good big  
mouthful. But he was  
not caught unawares.  
He deftly caught the  
mouthful in his hand,  
stuffed it back in his  
mouth. asked for more. x

His mother is doing  
the /ung. She passed a  
tin can full of /ou ka. x  
and a wooden bowl with  
about a pint in it to the  
oldest of the 2 old sisters.  
She had some. passed  
the bowl to Nai who is  
eating with her (father) &  
feeding her child. The  
2nd old sister who is sitting  
next did not get any. She  
made no protest. Neither  
did Tee's mother. But  
Tee has a bowl with a ball  
in which she is eating  
with 1 fungus and feeding  
her daughter. Her baby  
son is having a good  
time at nursing. All are  
leaving hands to mother who  
is lying stretched out on her  
stomach. It is 4:50



36

✓ I go in the mean time look  
 his aunt's bowl of yam  
 and had a good big  
 portion. He has enough  
 in his face to keep him  
 busy for a while. He gave  
 me a charming smile and  
 the spoon in his mouth. x

I say Ka is young Tee's  
 daughter 2 children. Meat  
 1 lb or 1 1/2 lb who take it  
 to the oldest sister. She  
 took a piece passed it  
 on to her sister and to  
 'nai. They all three are  
 gnawing. The old women's  
 teeth are worn to the gums.  
 There are still little white  
 nubs of teeth in the gums  
 so they mouth and  
 mumbled their food. The  
 oldest one has a stone  
 that she picked up +  
 hammer the chunk out  
 it. on another stone she  
 found beside her.

Tee's Molar has  
 begun to eat the piece  
 of back bone that was  
 left over from the pot this  
 morning, also pounding it  
 on a stone with a stone.

Tee is eating a piece of  
 meat that I say Ka handed her.

37

These July 12

✓ I go mean while has been  
 nursing. Right breast  
 is Molar is lying on her  
 stomach propped on her  
 elbows, eating meat. He is  
 lying on the ground at  
 right angle to her. Left breast  
 now. He was on the right  
 for about 2 minutes. Gave up  
 the left at once. Gave me  
 another brilliant smile.

I held out the ape  
 measure which he had dis-  
 approved of. He came over  
 took it, carried it to his  
 aunt. She seemed to tell  
 him to give it back to me  
 which he did promptly,  
 with another heart warming  
 smile. x

"I shant worry about I go  
 the young any more, even if  
 he yell in hours. x

Tee's baby is asleep -  
 not I go. I checked his height.  
 If he didnt bend forward &  
 fully I think he'd be 29"  
 He has amazing teeth. Try again  
 a sec. Has he 4 Molars in the  
 lower jaw or 3? He has both  
 sets of teeth all around the  
 front to the 3<sup>rd</sup> or 4<sup>th</sup> Molar.  
 They are large, perfect and  
 brilliant white.



A

(38)

Try to find out how old  
Ther's but Summer - winter

Tee is still eating  
I Row shap is eating again  
Tee's baby is eating  
all meat  
Tee's baby is 24"

3 Kudu skins are  
careful sketches out  
+ covered with salt

~~Kalamba is clean on  
3 kudu heads that are  
clean of horns and - He  
and Kalamba we are  
eating all their soft  
parts.~~

The woman have  
gone to get wood  
From the medicine man carried  
over the horse backside hide to  
his place. It is stiff as a board.  
Not well cleaned.

Name?  
What is name of your husband?  
Tawn dancing. (39)

July 14  
These Notes

guide with bent knee  
Came into the conversation to pronounce  
something more distinctly

Kalamba & K. Naya's medicine  
Medicine man I grow has a piece  
look this am.

They take about 4 puffs pulling  
in cheeks. seem to swallow the  
last. spit. & then blow out.  
They do not always spit.

Fritz + new interpreter - I grow  
speak in Herero - Fritz to  
us in eye. the rest.

The Bushmen & Bushman  
He speaks Herero perfectly  
Fritz says.

The young man whose  
picture we took with feather  
not a guide) will be head  
man when Tama Luma dies.

What is his relationship to  
Luma?

Fritz told Kiam most white  
people think they live like  
the game and that we  
want a correct account of their  
life. I objected to saying  
white people thought they  
live like game. Fritz told  
me "I know best what is  
good to say."

Much discussion takes place  
over the question of wife's rights etc



When Joan Ko was asked if he had children there was a burst of comment.

Ka lain bawo (captioned out) the circle saying something that Fritz explained as meaning she is too young to have children. She is Baon the child bride. She took about 10. He looks late teens.

Deanderthal; Koo Shap's husband is stirring mealies in Kaleiqua's pot. The pot is more than half full. Must be 4 quarts. Stirring with forked sticks. When cooked he has fallen in and guide

Correct something on John's water hole. Sign was to indicate that Bushman lives there, not to indicate that they possessed water hole. One may not possess a water hole. Water is from God and for all men.

Bob asked about areas Gum + Gantscha. Our area is one day's walk in any direction - radius of Fritz thinks this is about 20 mi or 40 mi diameter. So for Gum area.

Cont. of food. Mealies -

\* Deanderthal also + his father in law guide with hunt knife. The groom wooden bowl and 3 spoonful passed to the next. Last Toma (Uma) got a spoon, + the scraped pot passed to him. The man with the shaved head got a basin + a good portion; Uma is scraping but a little. The second guide came up to get some. The blue slanted man + the in-between and the 2 little old men from the new group + nothing

\* Tee! Ahā ~~Haathon~~ //oothum and! Koo Shap's older boy +! 900 dup! this I took picture 201. Movie Kodach. Dig root. Is eaten, when ripe, raw.

Uma at interval in our conference on relationship. Went to water hole + brought a bucket of water back to group. Then, at Kaleiqua's fire, Kaleiqua can see her well. He patched his shorts. Is patching trousers now. 5 day walk would be 100 miles. 7 days or 150 possibly 30 miles a day not improbable.



(42)

July is coming about Mr. McD's proposed  
trip to the Whinella Road. Whinella  
Says there is no water, much bush.  
The new Bushmen are getting  
some of the medals to eat & a smoke

Travel to the Reef (43) July 15

- 1 /uma
- 2 guide & // Kow with cap
- 3 # Kow old man
- 4 /qui
- 5 Nam ko gnd in list headman
- 6 /am ko. /uma's son
- 7 . Kai shae younger 2nd -
- 8 # cow. Medded Man.
- 9 /qui with Mustache
- 10 /ow ka (see Kai's 1st wife  
has young son)
- 11 # planee
- 12 . nai wife /qui
- 13 . now ka daughter /nai come
- 14 ! o shae gnd old sister
- 15 /ow ga oldest
- 16 ! nai . 1st wife /Whinella
- 17 # cow ! nai's bale
- 18 Baou
- 19 # cow lam (??)
- 20 Dee lai - wife? Medicin Man
- 21 /see shae
- 22 ! who Kai
- 23 ! ka shae
- 24 # Kow - // Kow shae's bale
- 25 ! now ga Di'ai's mother
- 26 ! Di'ai wife /qui
- 27 ! oo wife /uma

this was not typed



12:30 began to build near

(45)

Luna goes to large tree  
his wife carrying child is  
with him. Luna hangs up  
wood bowl, bow, hide at  
brush. He looks top of feet.  
!qoo is sitting in grass.  
!olter have sat down  
in grass. Drinking water -  
in circle.

!Qui the gods + wife  
baby come to ground (at this  
point around brush to right)  
Luna.

Luna starts fire.  
with 7 long old man  
rubbing less than minute.  
about 7 + twigs - little  
sticks are laid. (blue)  
on under a child  
brought old man some  
stick - the little was referred  
to.

Luna is pulling grass.  
other

Men are clearing grass  
with digging sticks 12:45

\* I am now. (Whisper)  
wife is at distance -  
not breaking pole - breaking  
197 little branches -  
darius then Slandis



to be picked up. Jala sticks are dry ones easily broken. dead as I think about 6' long about 1 1/2" diam. Children are eating them.

12:51 Oshap - ~~Dr. Molle~~ ~~from~~ - ~~gives~~ old sister brings 11 pole on shoulder.

12:55 7 Medeen's wife has poles 9 of them.

1 Koo Shay - next 12:55

has 13 poles. 1 unq Ka has 12. She is taking Kien & the old sister.

Uma + 7 Cow Old Man are just sitting. Women start digging holes with digging sticks.

12:57 and 10 minutes being.

100 has 17 sticks. 100 digs - Uma sets the holes has a digging stick + is at the holes.

12<sup>th</sup> poles are up 1 pm all around. Holes are a band + 2" 9" wrist deep - 4" wide. Each is pushed back around pole, + tamped with digging sticks. No steps to make a little.

The 2<sup>nd</sup> old sister / Oshap Dr. Molle is

working at her own. Has

1 hole deep at 1:01. (Later 1:00 looked up fact that Oshap is Baou's grandmother - is making skump for Baou's husband, Samko)

7 Cow is digging little holes in center. Helped by Qui. The say a fine job "mens" who haven't wives. Old and young. 1:03

1 unq Ka. wives without men. 2 old sisters + unq Ka are making it together. They have 12 poles up at 1:04

The men sit by the fire. Qui Qui + Sam Ko 5<sup>th</sup> - had man



48

No man is digging  
except # Crow Old man.

\* 100 has 6 holes deep  
at 1:05. + 2 filled up  
with thin branches twice

In each <sup>above</sup> hole come up  
2 and 3 sticks. Then  
~~are branches~~ No - + of  
the sticks when there are 3  
to a line branch of the  
brush with the same  
twines. already woven  
bet. the 2 dry poles.

Holes are maybe 16"  
center to center. 100  
now puts 1 stick in  
each hole

# Crow has 5 holes deep

Sticks are bent together at  
top.

49

! mupka has started grass  
1:07 She stood it  
against pole.

One little bylha is  
digging. #uma's son  
is digging near ! mupka's  
skerm. 1 old side is  
scraping grass + turf  
away with digging stick.  
oldest side is unknung  
as grass. ! mupka is  
gathering grass. They  
have mg 7 holes in  
less than 1/2 cord.

De! ai 7 holes filled at 1:12.  
! 9:00 has all holes filled  
by 1:13. 2 or 3 sticks in  
each. In more than 1/2 cord

Men are sitting. One # Crow  
(one drum) sawko gnel  
Qui guide (holding in top.  
baby



Oldest sister is getting grass.  
// now (guide) has brought  
live branches of orange  
berry bush for the women.  
! goo is making another  
hole.

The boys have dug  
holes several inches long  
2-3 deep. Why?

! goo has live branches  
/ uma sits.

The was only a few sticks  
not built up. The was  
not under her but rather  
in open near rock tower

east - check? for center  
To right of / uma's skin.

! goo is weaving with live  
branches. 1:20 / uma  
is digging a hole.

The boys continue to  
dig at their hole.  
! cow old is weaving;

A chi chi A

! goo has some bark  
(who got it?) + has tied  
some branches on to the  
top right, making an  
upper tier.

! ans Numa + the boys are  
digging held too.

! old sister is getting grass

\* 10:30 is building Sam K's  
(one head man) skin. She  
is grand mother of Pa on -  
! Babu's mother is woman  
with thong.

1:30 ! goo has 2 tiers  
grass on 1/4 of skin.

1:35 general scene.

old women have stopped  
work. then almost 1/2 circle

\* ! cow + Qui for Mei's hat  
brought 2 big loads of grass 1:40



The men sit.  
!nai (one wife)  
has brought fresh-

(Tree Kangaroo)  
Coke!

Whiskey is being left  
along (one woman) large wheel  
bl. + white rock case.

He is crying loudly, lean  
!nai came + got up.  
Is taking him.

The holes near the old  
women but are in bed km.

1:45

Qui medicine fresh. Took  
fire from the main fire.  
!stak. #Kov old has  
put on his wood / uma

!nai his wife <sup>smokes</sup> she took  
laid shield from him  
in a bare place cleared

of grass. They both  
finished. They at making

Medicine #Kov is helping  
put the grass upon top  
his. Is poking it, pulling  
it down on top with his  
axe. !tai turned lower

Sheep grass in + out  
+ + + + +. I see no  
dark trees in trees. 1:50

One who not finished  
is good who had no  
help from anyone.

The area near old women  
is very dry up now for  
Veld km. Old women  
& children dry. Bao  
came in sight + gave dry  
a little.

Old women are pulling  
more grass away from  
front of their hut.

!nai ka + !ow ka  
are gathering berries 150'  
from weel.

#Kov medicine to  
clearing grass.  
!Kov Shaf is digging veld km  
Ask Bob what he is  
digging - Mintjes Mintjes  
tiny bulbs like onions.



Kui knee is clamping  
with digging sticks

Sanku the headman  
is clamping gran with  
digging sticks

Gui Muleli ditto -  
!nai ditto.

!Koo Shap ditto -

!nai Gui's wife ditto.  
Di'ai's daughter (a?)  
is digging hole.

Medicine man has brought

2pm. 1 piece of wood from

tree & started a good  
sized fire of small sticks.

Gui & !nai have not  
added to their fire.

Everything is subsiding  
into quiet in echos.

Journal  
Each person sits in skin.

!Koo Shap - #Koo Muleli  
!nai Gui's wife

Boys /una's son &  
the little brother near  
!nai's hut.

!Koo Shap has a haunt  
full of his sinus strands  
has the bunch of them  
over shoulder under breast  
to making a head ring  
of the other. Put it  
on (each strand is  
a operation.

#Koo the young is  
throwing clods thru the  
men's hut at the boys  
inside. Squeal & giggle

Fire I counted 22 counts.  
12 Twigs. Counting was  
slowish. Fire said half minutes.  
They had right wood.

Di'ai guide's wife  
2:05 brought last load  
Gui guide is putting it  
on top & has weighed  
it with a stick.  
Di'ai is sitting down  
having a smoke.  
Her boy asleep



2:14. Qui needs  
 Sam ko one head.  
 have come with wood  
 4 sticks each in shoulder.  
 sticks about 6' by 2"  
 Qui guide has 4 sticks.

Women are wandering in  
 bush picking & eating  
 the orange berries.  
 1 is bringing a stick  
 on her shoulder.

Children Baon is gathering  
 berries. Note she did  
 no work on the stem for  
 her husband. Her grand  
 mother built that stem  
 is 10 days for Sam ko  
 Baon's husband

Some one is singing - me  
 of the women at the  
 old women's hut.

!oo has brought a roll of  
 grass. Diff  
 they they finished - all  
 serene. Some are Koo Sheq.

I think yes 'Koo Sheq  
 to gathering berries and  
 singing.

To go on with !oo:  
 grass. The women had  
 some grass in their bundles  
 when they arrived. It is  
 a soft kind of bedding

// Find when they get it  
 what it is.

!oo has put her in her  
 5:30 stem. !oo has her  
 by orange pot now - sharp  
 in a string bag. She brings  
 her light colored roll of  
 hide. Now she sits.  
 Every body is sitting  
 standing. 3 fires are  
 burning 'Nai & Qui.

\* Koo Medem &  
 Sam ko. Baon is sitting  
 with him beside their fire.  
 This is the first time I  
 have seen them together.  
 !oo is breaking up - sticks



(58)

2:31 2 men have wandered out  
of wood.

Chief with many chains  
& glass beads black hair  
put on a pair of rattles  
& is walking about.

Another fire is built. Aiai  
& I give guide /kma has  
started his fire.

Last picture was at 2:30

Pipe.  
Sound of generator.

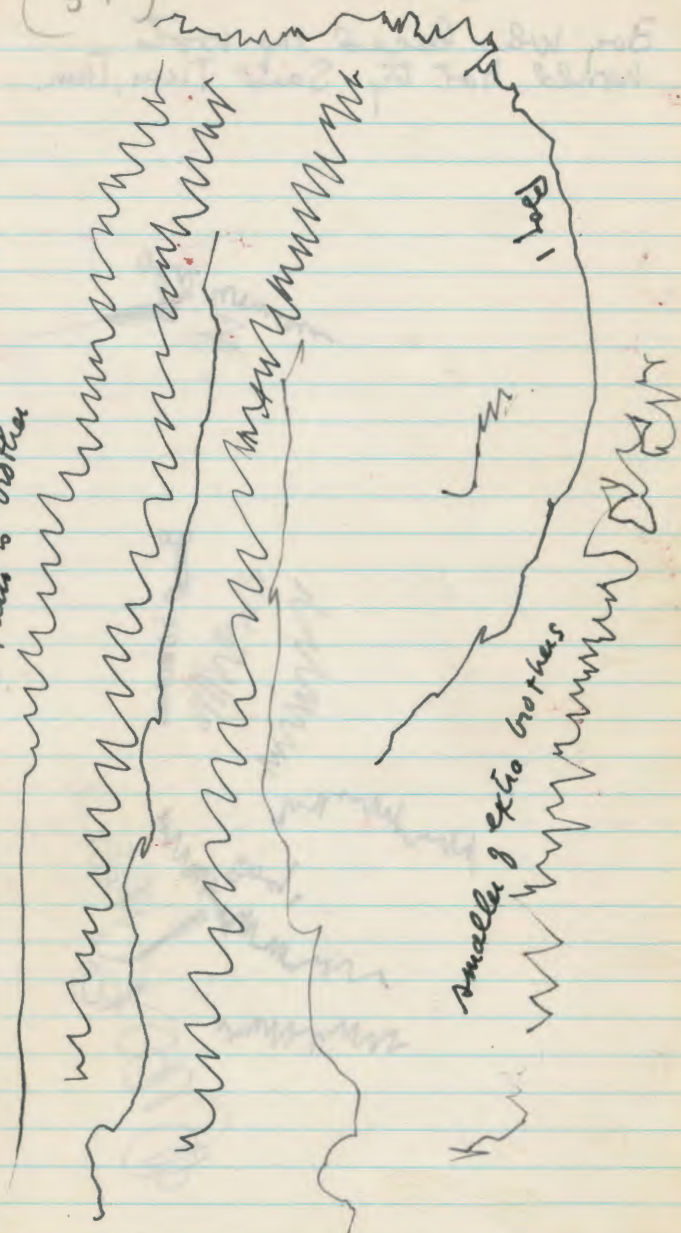
July 9

(59)

Tom Tom's brother

Smaller of two brothers

Part 1





July 9

Boy who laced my boots  
would not try. Said Tum, Tum.

Tum Tum - does this mean no?

old woman

Bad woman

Wavy scribbles

Wavy scribbles

Wavy scribbles  
Wavy scribbles  
Wavy scribbles  
Wavy scribbles

Misc. Notes. Nursing. Child behavior. July 12 (61)

Tee Ahai's Mother, Now ga  
(It is ga when she says it and  
with tin n / now ga) told  
me she was the Mama  
(accent on 2nd syll slight  
accent) of Tum Tum  
whose name is !gow (or  
+gow I can not distinguish  
this time.) Anyway !gow (Tum  
Tum) is Now ga's son  
Not her grandson as I  
thought. He is 11 or 12  
maybe. She is -? 60 maybe  
her daughter Tee. no  
can not guess the young  
+ middle aged woman's  
age. She had a daughter  
maybe 8, a baby son maybe  
a year. Tee is the sister  
of !gow (Tum Tum.)

Tum Tum has a deformed  
leg. his right leg. The leg is  
shorter than the other & bent.  
The thigh is small, the leg  
below the knee very thin & bony  
the knee very much enlarged  
into a big knob. There are marks  
on the upper thigh - 2 of them  
of holes. Which reminded me  
of holes I saw in a tubercular  
leg. These are not open &  
remain. They are healed over & are  
paler in color than his skin  
He limps with a stick. Does not put



62

beams heavily on sticks  
weight on his leg Touches of the

I saw the young. Has just  
hit his aunt with a digging  
stick. She said a sat  
No no. He sat down. He  
has meat, and is very  
cheerful.

L.I.M.

63

July 8

Ornaments of ~~the~~ women

Woman with Crooked nose. (→)

String of white beads @

John with a brown

Just nicely polished  
with three strands, about 2"  
hanging below neck. on leather

ear <sup>thing</sup> 15 Copper beads on  
leather strand which is  
hung through pierced ear.

arm ornaments for upper arm

White beads on leather strap

1 row @ 3 rows of @ <sup>hairs</sup>  
1 row of leather with hair strands  
up like brush & a tab  
hanging from it.

Bracelets of bone + of wire  
on right arm

White beads with a few black +  
red on right leg below knee.

The women told me that the  
beads of the necklace & the  
ornaments were not ostrich shells  
the beads & the apron are ostrich shells  
The woman has a sand 5' 3  
wide sash as a border &  
Apron is 7 hide. John took  
a picture of it.



(64) extra  
ornaments of little woman.  
Below knee 1 leg 2 strand  
of all blue beads, other leg  
two strands white beads  
on leather strings.

(65) Drawing July 15

# Kow Medicine Man.  
Uma  
# Kow the old man  
# Kow Medicine Man  
drew

Bob drew for them first,  
before # Kow drew.  
This was the evening  
of the day the Weif was  
built.

Bob drew a  
giraffe in outline  
Man with bow  
a stick figure.  
2 crossed sticks.  
with a pot with  
smoke coming  
out. With 1 stick  
man on each side.  
An indication of a  
hut with a stick  
man sitting in front  
then # Kow drew a  
long line with several  
cross lines then paused  
& then drew a long cross



21 July 66  
line with a circle on the  
end. Pause then  
drew 4 short lines  
radiating out from  
the circle. They are  
on bottom of circle.  
Banded paper back  
~~indicated~~ he did  
not want to do no.  
This was in black  
Crayon.

Elyabeth is intensely  
disappointed that now  
it can not be said  
that now I showed  
them our drawing.  
I am also disappointed.  
Bob <sup>said that he</sup> feels that his  
drawing adds to the  
interest of the experiment.  
I disagree.

Misc. (67) July 15 + 16  
about 5 p.m.  
Ikor shay in evening  
after very warm  
had 2 seine cord  
bunches (under) which  
she put on her  
shoulders & under her  
breasts as  
she made a head wrap  
around each bunch.

July 16  
10 a.m. Ikor shay - took  
white grease I think  
from a Passau bottle &  
rubbed it on her elder ms  
head. Called grease  
Munchee. Indicates  
could eat it or rub it.  
Ikor shay has a broken  
ostrich shell.

Bird legs are being  
made by Ikor shay and Ikor  
(Lama) and Tunda.  
Ikor shay trims a thong  
til it was narrow & even  
with a very small knife 1 1/2" blade  
holding thong on legging stick



and cutting edge to make it even, pressing down with knife. point pointed away

Note I have noticed so far no other motion with knife, except points out & down motion against something or object held up & knife pulled down ward through it. Watch for other

Binding of the weight to bottom. The hole through hole in weight. if weight is an ozom band nut. or just the end unbedded in weight if weight is the wax-like substance from a tree see note.

thing is bound to reed by as follows: It is held against reed about 1/2 inch. A sinus is chewed till pliable & wet. The tip end of the sinus is held a little above the bottom of the reed. The sinus is wound over this tip end to secure it. That

69 Misc. continued

July 16

Bird Toys - is called / now shay  
ozom band nut. or weights  
Balls of honey bread (fits?)  
Term from flowers?  
Not made by bees -  
found one in trees.

continued - Bird Toy July 16

The sinus is wound by holding the sinus steel & turning the reed. (as a bobbin is wound on a sewing machine. The binding is about  $1\frac{1}{4} \times 1\frac{1}{8}$  at P

at the top the sinus is not secured in any way except to be wound completely & the end pressed to the reed. It seems to slip - to be hard to loosen even with fingers nail picking at it. [Just that it is put on wet may account for this]

Lisha as the first thing took a stick from the fire that was glowing at end, and burned the edge of the feather to make it straight even. Pinned off the frayed edge of the feather.  
Obt. Samples of reed feather & winding in a bag.



(40)

Bob. told me he saw children  
 playing this morning. Then  
 I dragged another on a  
 skin. (Then?) how many  
 lefted the other in the skin  
 I remembered seeing  
 in the Australian picture  
 shown us by Dr. Brown a scene  
 of children pulling others  
 down a hill as they sat on  
 something - a skin?

(41)

Dance July 17.  
 Demonstration 10:50 A.M.

Rattle  
~~Tied by beginning high on calf~~  
 at back wrapped 3 lines  
 around ankle - ends  
 brought up high on calf on  
 back of the legs with  
 humps under knees.

Dancing w.  
 ≠ Kow Medeen  
 Qui garde feathers white  
 // Cow " " gap  
 in Interpretation  
 1305 from other group.



72

73

12:30

July 12 -

Di'ai's daughter  
has been bringing a small pot  
of Meales (Trunks) with  
Yui Shay (Grandson of Kow)  
to help stir. D. is looking  
out meales of children.

gives to Yui shay alone.  
Eats some herself. Gives to  
her little daughter. Took  
some oil. Daughter took  
spoon + put some in  
Daughter gave can to <sup>Yui shay</sup>  
licked spoon.

Daughter is eating a little from  
pot. Ran into shade  
behind hut. Has <sup>her</sup> bag  
with her in. eating + feeding  
bag.

Meales were rationed  
to women this am.

Meales man is sleeping  
in Skem.

ina who spends time  
with old woman behind  
her hut - last night  
they slept there inside.



(74)

sleeping in their  
 in the old women's shem  
 4 boys are eating -  
 1 good sized helping  
 meat. 2 bottles (Kao shop)  
 older son # came by.  
 Di'ai gave a can of meat  
 to her husband + is sitting  
 with daughter at side  
 of shem.

1 good son is dragging # Kw  
 group in shem.

large group behind 'Nai's  
 shem

(saw large boy kick  
 # Kw to get skin of shem  
 yesterday then he sat  
 in skin. + # Kw dragged a trap  
 to. Kicks were gentle but doquent  
 large group in.

2 old women 'Nai' In Ka

Boon 2 women from  
 other group 3 babies

1 used stopped 5 jumples  
 from dragging back other  
 skin.

(75)

Every thing quiet! 'Nai' r<sup>2</sup>  
 are sleeping. N: 'Nai' now  
 sitting in her bale who is crying.  
 She has white <sup>who</sup> <sup>needs</sup>  
 head head band <sup>long</sup> <sup>in</sup> <sup>hair</sup>

! 'Nai' cut her  
 rotten (elder) hair  
 this am. with a  
 broken Gillett razor  
 blade. Turned her  
 more into sun to let  
 the hair rot.

I imagine women  
 find this fun. (Wol.)  
 could give tea.

Hair cutting - Di'ai wife  
 Qui guide is cutting <sup>hair</sup>  
 hair with razor blade. Cutting  
 it up from hair line about  
 1 inch. Rubbed place with grease.  
 'Nai' was looking through  
 her bale's head + <sup>seeing</sup>  
 things but fingernails of  
 hands - as if for lice.  
 He was looking in her eye.  
 Ornaments

Several ornaments are worn  
 later July 17. that  
 have not been before  
 ! 500 Cao Wang made beads

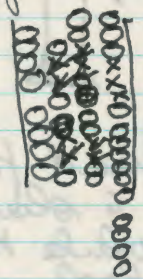






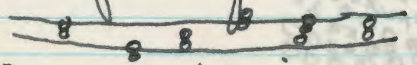
slow through. (I saw stitching being done. A sharpened nail, & a fine sharp point was used to make holes. Sewing thread was then pushed through as one puts thread thru needle's eye, pushing away from one.

Design on beaded leather band is



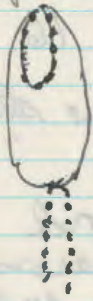
This is called /ah  
o white  
v black

/ah also is used for a cord perhaps used as a big grommet as a clothes line. brown & vegetable looking material. cant see what a lion made. Is decorated with pairs of white beads



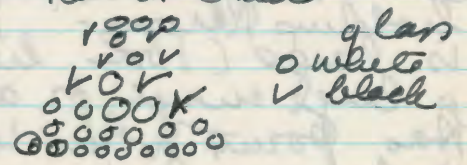
chain goes twice around neck hang down to breast. This child's breast have not begun to develop. Not at all.

From cord hang a tiny shiny bag. Its opening beaded with 1 sharp glass bead seen on to leather edge blue green yellow brown white light blue. Some beads



hang in 2 strands from collar.

She has a bead ornament /ta in it. Bl & white Rattan crude.



And in bag are 3 steel shell beads. and grass piece of bark? is it? She says Ma Kay (as in Mac Intosh) this bag hangs about at her waist.

At same position from cradle thing around neck is an oval shell ornament. 17 beads wide 43 rows long broken in 3 places. F Ko



No ear ring.

Bracelets.

left 2" 9 since. 1 glass 1 thump.

Right 3 thump with tabs  
like her mother's 1 with hair  
left on + large tabs 16

since

Right wrist 22 since strings  
left wrist 4 " "

Around her waist - cord  
holding Kaross - Kaross  
is large (100% like an adult)  
a large enough for an adult -  
has points, white white hair  
is left on. 2 very soft

! Qui not 9 sound.

Chick is sharp & clear &  
has "hollow" sound.

Apron. Hanging over it are  
5 strands of shell beads.  
Apron has 4 rows of  
shell shell beads sewn on  
as border. She mended my  
hanging it

Below knee 4 thump 1 row  
beads pink white black 1 red

Bead ornaments -  
continued

Right ankle - thump. as  
below knee. But they are  
double strands. 3 double  
strands on right ankle

No these below below knee  
Bead is putting them up in  
place. They are double &  
looped together. I don't know how  
me has 2 such loops. ~~fastener~~

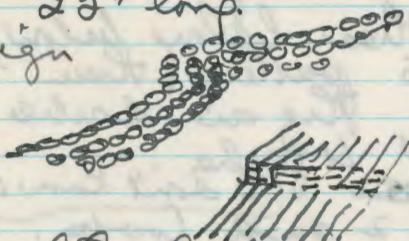


82 Ornaments

!Nai !Gui's wife

Beautiful ostrich shell band  
necklace - 23 beads wide &  
2" 22" long.

Design



Bracelet - left arm

(None right)


2 wild things with hair  
and lab


4 metal annule

12 silver colored wire steel

1 copper. Made with  
steel wire around arm.

Copper wire wound around  
steel key handle. Nice  
bracelet!

2 bead  space between

black sinne 

83

July 17.

gun jamie

Luete van - sharpener.  
axe rubbing his knife  
side to side across edge  
sharpened after 10 strokes.

The scraper held up  
pulling axe in and in  
in strokes about 10 inches.  
Sharpened again:

Took 48 strokes sharpened  
again.

\* He is "!nqoin"  
(tin as in touch. *loirfas*)

Before sharpening 12  
strokes that time he  
whistled against blade  
of axe.

Did this a gnabne.

He has already been  
pegged out.

Wife of guide is surging  
with a diff. gesture  
left hand held up &  
right of shoulder &  
moved back & forth  
palm at right angle  
to side.



Yummy man - blue shirt  
1 Great man - a rubber  
a skin - to splint.

Wed. July 18

Sandals - # Koo pounds things  
down after. They have been slipping  
(Koo Shep is searching <sup>the</sup> <sup>4th</sup> slide)  
Head of young elder 1st bottles  
+ when she picked some things  
out she put it into her mouth.

# Koo says straps are Guy  
(playful with why)

9 AM. Every body up. Peace no  
quiet. Activities have  
begin / una has head  
band, white with black  
waved line.

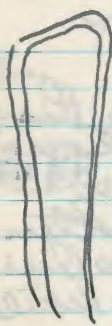
1 Saw Koo (his headman) is  
cooking in a small pot.  
Di! ai's little daughter -  
is digging for it in the well  
a long stick.

1 go is sitting by his pot.  
Di! ai is not here.

Baou is with the old sister.

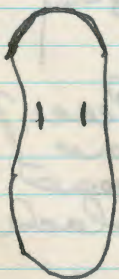
# Koo is cutting the edge  
of things for the sandals  
These things are shaped  
cut to shape from a piece of hide.



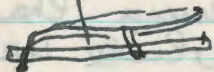


This end goes around the heel. These ends go between the toe and then down through the toe of the Saandag.

There is a strap which is run thru slits at the instep in the Saandag.



Which is fastened in the thong. It does not go over the foot.



The hair is left on & worn on top side. Foot rest in hair side. The rim is bent downward. The rim is a good  $\frac{1}{4}$ " or a bit more.

# How pull thump thru with his teeth.

He has made a slit at the top (=) Has run a strap thru about 7" thump.

Which will be tied to the thong that goes around ankle & which is narrower about  $\frac{3}{8}$ " wide. (X) (Name stopped)

July 18.  
A day rest after the dancing & hunting demonstrations yesterday. Qui #1/10 (Medicine) Sam to (no head)

2 women as group in water. We jumped up & follow to take their picture. 2 days we are like a spider in a hole.

Water hole. 2 old women + 1 new ka + 1 boy

had 4 stink shells & a sound - with grass plugs.

At hole. They carefully washed shells.

Eating. I gave tea to 2 old sisters. I washed a bowl very well before receiving the tea in it. Water hole shot. Shells are very scrubbed outside. Water poured over them. rubbed with hands.  
2 old women.



Last night - 17<sup>th</sup> - We saw  
Smoke to the south from  
suddenly a big fire.  
Plans were made as to  
what to do if the virus  
changed & we were  
threatened.

Night before last Heung  
Toda<sup>8</sup> - Sound gear - Bob  
Eric, Cary, John, fixing.

Bob & Eric have been  
interrogating Guma for  
3 1/2 hrs without an intermission

The village is at rest.  
Gai Mustack & Nai are resting  
in the skinn, Gai breaks  
is asleep in front of Gai's den  
Guma is being interrogated.  
Sam Ko (Guma's son) is asleep.

#Kow was eating at 9 am.  
When I came - meat. He  
showed me in a picture how  
he cut the meat at his lips.  
At 11 he ate again. It is  
now 1. The wife daughter  
#Kow is eating Kupa's  
meat.

Sam Ko's hut is all apart. The  
flap blew away in the wind.

Skin in water - 17:15 purification  
Ways of nature in 17:15 P. clup. bear

Nursing positions  
Carrying child positions  
Clothes - putting on?  
Ornaments 100's headbands  
Portraits of each. implements  
Pipes carrying boys  
Imitation Teaching of leg  
Kissing babies - affection to children

4 boys are remaining  
!Koo Shap is away  
!Kupka has a bag on  
his back. It is not  
#Kow the young.

The young hollow. /Gai shap  
washed his face very well  
pumped water into I hand  
for. Tim Cary & rubbing  
All the boys had some  
meat. pieces of rib.

!Nai is kept down.

1:20 #Kav Meekin is stirring  
another pot. No one else is  
cooking. Meekin has tin box pot.  
There was 1 general cooking  
this am.  
Koo Shap

Do. Do. (guide) now  
away  
Not at  
work hole

No work being done except  
Guma. They are working here  
too long.



(90)  
1:50 # how ~~the~~ Meales is  
eating more meat -  
Sankoo eating Meales

Ko heya's here -  
with skin bag of water.  
Which she gives for her  
fallen & get a drink  
in a tin can. She.

De'ai's eating Meales.  
~~But~~ / Qui's ~~is~~ away

2 - Bob & Fite still have  
Luma. I should have  
found they would have  
created plenty of resistance  
# How Meales is holding  
Da'ai's bag while she  
works on bed.

!00 returned with bucket  
of water on head. old  
women with wood bowl  
with grass.

women all sleep. getting  
wood De'ai who got from  
to.

Sankoo dropped stool shee  
in grass. didn't stoop & put

Rattle on bole. Take  
'Nai's 2 1/2 yr old

(91)  
it was caught,  
!00 got shovel from near  
our bush & with it cleaned  
up all the ashes from her  
fire. Pump shovel back.

Her fire is out. Sankoo  
Qui + De'ai. De'ai & the  
old mans. 'Nai's

Qui must have d'Nai  
moved their shen back  
30 feet. Picked it up  
while what happened  
of about holes? or how it  
of the huts.

Our ham tea kettle was  
borrowed by !Qui guide

'Nai's bag has 2 rattles and  
is dancing & singing.

Older holler digging near  
his hut. De'ai and Meales  
digging 50' p way.

3 women 100 yds shuffling  
with baskets getting wood.

a boy chased away from  
my fire near Sankoo. Nai  
Made a fresh fire they  
Men all M'slemey & Ratuqua



Elai. Nursing observe (92)  
(Nai took bread from the  
fire <sup>wages</sup> has been kept on near  
Qui's hut (Muslach, where  
old sister moved. left their  
2 rollers filtering sandals at  
old sister's in open  
Sleep like coppers wrapped  
for burial. / Now go to  
Baou with them - Near

Nai F/Qu  
5:15 no one eating

5:30 women + men came  
with trees - Upma huts  
large piece in m. So did  
# Now Medeen. Then he  
went back + got some p  
dinner say.

!00 + Dee'ai mended  
their huts.

Women all ran  
in dance circles in  
a game - children too  
then the dances  
diff. movements. Dances  
backwards. Moved hips  
Dee'ai (Medeen) danced steps  
against a log hopping + putting  
her feet, after then up on log.

(93)  
Ornaments

!00  
Epm shaped. ornament?  
hump on ~~the~~ <sup>the</sup> ~~top~~  
over shoulder. Hump  
under left arm  
20 9 1/2 wide x 10 1/2 long.

Hump about breast level.  
has 4 rows, strings &  
beads. 39 edms. 10 1/2  
33 string upper row  
30 beads and string.

Strings are on strings. Use  
three better fasten to  
knobs on under side. Better

2 pull <sup>star beads</sup> string over shoulder  
under arm. with a  
heterogeneous sprinkling, white  
beads. Pink tan odd shades  
blue, rose shades.

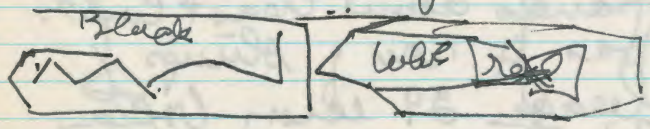
A neck lace of black &  
whitbeads. 1 stone 19 strands  
not separate but brought  
together back + tied -  
(as our strings + pearls  
more than one strand  
would be brought together  
by one clasp)  
Some strands alternate bl. & wh.  
Some are several inches  
black from back to front, ~~then~~  
then all white across front



No ear ring. at least on July 18

Head band - appeared July 18  
not worn before.  
3' wide at front

Black back ground white pattern



Feather between legs did not get  
Tail fan " " " " " " (95)

6:15 + Jul 18

Cooking pots on again -  
Evening this begins.  
Meal in !Nai's pot.

Luma and 100 are walking  
Qui + Dee'ai Luma's fire is  
not built. !Tungka is sitting  
near but not with them.  
# + Dee'ai are together  
fire is roasting dried meat  
in fire. Not in pot.

Qui + !Nai who rested all  
day are still sitting

About 5:30 old women got  
water - a one trip  
Luma wears blanket.

We are packing up truck -  
lest we have to escape  
from a grass fire.

!KovShay + !San ko  
did not repair but  
blow in wind  
Dee'ai kissed her babies

We took wonderful pictures  
of children playing !Nai's child  
wrote rattle danced in rupa  
#Kov and others joined her.



100  
Bob observed 1 little girl  
suckling breasts of another  
child. They are a  
Kavon together.  
I observed 3 boy tabas  
Mashubol white penis  
lying on ground beside  
their mothers.

101  
July 19

Slept on top of trees.  
Made cocoa the night before.  
So visited Skerm. Made  
it on Uma's fire. He was  
sitting with men 100 was  
asleep. Qui & Medecin  
went with their wives at  
their Skerm & camp. The  
1. Unga joined so. John  
& Kerebe came. The  
took cocoa to see who  
was awake and then  
to men's fire.  
stew. Bob showed  
a picture of the petroglyph  
at Schu Schu & the men  
were asked if

100 sloped the sleds  
from dragging Kavon.  
Uma stopped them &  
another line. Will  
word a two. Not cross  
but had a line of No. No.  
Children obeyed at once.  
I immediately got another  
skin.

Children are all drinking  
fr. Tin cans. broth that  
was kept in the pots overnight



1 Our guide made luscious coffee  
only 7 am. 7:20 drank it  
luscious. Had it in tin  
+ one jar of sugar.  
Had been fattened this  
thing when he was in  
our camp - like other boys).

Men at fire who said  
we had not seen  
*Petrochelidon* were.

Uma & Kow Medicine  
+ San Ko // Cow inlempala  
Man in blue shirt? ragged  
shirt Katurua.

100 hammered <sup>some</sup> green  
slate looking like  
large ones slate  
or alae. Narrow leaves  
folded almost like.

Qui she called them  
after hammering. She  
ties them together  
with + ties them  
together to make a  
rope which she  
ties around stem to

hold grass on. And he  
deem high in 2 days + a  
night.

Elder + brother is riding  
on a sandal a little on  
for the little boy, + Kow  
told Bob he made up  
for his jump.

O quacy - + Kow the young  
has his eye brows painted  
this am. I asked about  
it. Was shown the

1 range here? is it?  
which was roasted in  
ashes. Dee! ai showed  
rolling it between hands  
+ wiped her hair.  
She said this was a  
+ Kow's eye brows.

Qui is sewing. Using  
nail to make holes pushing  
filings thru. outward  
motion. Is. folding  
together a piece of leather



104  
will show these  
1" wide foldup  
+ sewing. Making  
double piece. The thing  
is a case to keep the  
sharpened nail -  
Goku took 35 / 9 this  
A shot was /  
holding piece on top  
sewing tap onto harness  
with a thump. Making  
holes with nail.  
100 tied with  
double granny knot  
July says a ku

no get a shot of / zank's  
chasing mt intestines.  
10:15 #Kow young is crying  
just like.  
Sami ko is going to cook  
intestines - laying  
pieces on ash.

Burnt roasts  
+ Boys  
Take burning  
+ nuts  
+ pellets  
+ hair  
two what  
+ Boys  
cooking the Kolan on the  
ashes. Cooked the cold  
a little under 3 minutes.

I took a shot, chudder  
playing under Kolan  
+ #Kow. +  
! Kow sleep coming up +  
nursing #Kow.

Bapu slept at back of  
Shume Sam ko he was  
in front with me blanket  
- sat by him talked a little  
in early morning. Then  
went to old woman Nei's  
fire + / Nowka her mother

11 am. iron + bow making  
demonstration.  
100 is lying feet length  
Dee: ai + / Mukka and / Nowka  
are at Dee's stream setting  
ung ka sharpening digging  
sticks

got shot of #Kow young's grin  
! Mukka + Dee sleeping  
! Hair baby going nursing







time to look up news  
Bob has sample -  
100 shows me how she  
rules the slum  
before she eats them  
(These are pounded  
in water when they  
get back. She puts  
some in her bag  
eats some. #Kor  
to busy picking & eating  
/ai shap. Oo's son -  
black beads may string  
is her.  
#Kor young has  
seams over shoulders  
today and beads.  
I wish I had a  
picture of each of  
#Kor's glances &  
smiles with me  
He has one skin band  
crossed at back of  
neck + know on head

Not under air. 1Kor  
she has on up 1 -  
under sun as before  
1/2 of <sup>1Kor</sup> <sup>she</sup> wandered on. She  
is super soft. #Kor  
on her shoulder  
Took picture just before the  
field Kor trip of Samba &  
Sambou - you'd it seen  
seen all below to be  
a pleasant meander  
with conversation -  
lovely day - too.  
( Give impression  
of slender being )  
Kor rest.  
1Kor & 1Kor Dees laughter  
are dancing. Is  
Kor showing  
! Kori dance blithely  
Kor dancing putting  
feet on stone.



now Dee is dancing

L R L R L R L L L

R L R L R L R R R

---o---o---o---

Nai  
L R L R R R

get picture of the  
Nai holding a stick  
get feet

Nai danced 5 times

1st then other

Nai's rhythm too

complex - movements

marvelous quick

little feet.

LL RR LL RR

L  
--o--o

humming -o--o

Nai has dug up stone

placed it at shape

angle Dee danced

this way last night.

1 Now Kai still golden &  
beaves alone. Other at 04

Bob brought me lunch - Tea for each -  
3 more birds well kept. I shared with Koo &  
Nai. Also 2 oranges, 1 apple, 1 banana. Koo & Nai  
begin to dance. Nai has been there before

in distance. I dance

practice going in

evolution step.

# Koo is nursery 1:30

Dancing scene

1. lesson.  
Dinner 2:30 - finished

1 ga see Koo/Koo

what we had saved &

I gave a my lunch

oo Mukka & now K

all ate properly with

knives & fork

Koo & Nai would not

take her share when she

Nai + I started to eat.

Took a piece of ruyal

saved rest for oo Mukka

Now K / ai shop.

oo gave children

The call me Norma.

L + N have tongue in

in same position. What

do we do to make an L?

Tongue is more tense & shape pointed  
in L. Tongue goes across mouth in R.



Baobab tree is = 1 umm

Scarfacealm.

Koo-shay 3 horizontal  
above at 1 bulbar gl

!00 over each eye low +  
1 vertical in middle.

On one Ka - 3 each cheek  
at eye level like Koo-shay  
Umka has 4 each cheek <sup>1</sup> forehead.  
title: nai oo' danyla na  
2 stripes each cheek

00 1 short + 1 long each deep  
uppermost one is inf 1"  
others circa 2 1/2

hete nai has none a  
forehead.

2:55 started to dep again

!00 + ! umka  
not long. they said  
som lets go and get  
a smoke that was the  
! ga say koo koo - this  
time acted out. They took  
me back to camp?  
What they would have done  
at that point I do not

!00 had a quest a mas orange berries in  
her Kavor. 3 gaus tobacco.

Know - As it was we found  
a wildbeest + a pig  
had been killed. Koo-shay  
+ Koo / Qui + / Qui were  
busy about / uma said  
something. They all  
went over to the camp  
of extra people. They brought

On the way we  
stopped at a thorn  
bush + bright green tree  
+ got gum which we ate.

! umka called it ! gum  
(sound is between room  
and room - nearer room)  
- - - SLEEPING NOTES

Baon slept in spum / Bantu  
dug in back. He slept  
outside by fire base  
except for the little  
striped blanket he has  
over his back. Her Kavor  
is so much too big. Did  
he give her tin?

Bops slept in the  
men without any skin.  
The old man his 2 sons  
+ Koo + Qui + Shay. I think  
the young was there  
clearly I saw him come out  
from back.  
Nai Shay. / uma's son slept



in their with Dee'ai & /uma  
other son / sam ko (8?)  
where?

# copper ear rings sm?  
/ Kai + /ouka steps  
alone and not very  
well covered by a  
fragment of a fire.

2 old sisters with !Nai /ouka  
near Qui + !Nai's sheep.

# Kaw Medicine slept feet  
to head by wife Dee'ai  
Other men head to head.  
Wives in side, men at soon  
Five babies and young  
children wrapped with  
their mother.

1 Mowka Dee's mother  
went to bed very late - 12  
She was cooking all along  
by her fire. I slept  
very little - The wind was  
high the grass fire  
was in mind. One son for  
10. I saw her up at  
3. She is alone, but  
hear Kor shep + upko who  
are not in a sleep out  
behind their father's.

People wrap up head & all  
usually in Hibi Karose.

The wrappings seemed good.  
The weather is not bitter.  
There was reasonable comfort  
I thought. My guess is that  
if the nights are very  
cold people don't sleep  
perfectly. But are up pushing  
fires frequently, and that  
they nap in the sun.

The go to bed very late.  
They got up at  
sun rise - 7:30 to 8 -  
we keep the same hours.

After getting up the next  
a while before the fire.  
3 went to the Saturday walk.  
# Kaw Medicine began at  
once to cook. The boys  
after about  $\frac{1}{2}$  hr. I sitting  
was given something to  
drink - broth I think  
that had been cooked  
earlier. / Qui made  
coffee - a guide he had some  
stamps at home gave wife  
Vong.  
Purced mouth out with  
water.  
People pick teeth.



A piece of shaw is kept in  
ear

Hair - rubbed with a nut  
roasted & ground

I saw tups being wound  
rice being looked for 3 times  
Hair cuts - 2

When we returned from  
breakfast this evening  
dap began.

M. M. only arrived back.

Fix & file notes on Sandals  
| Qui's sewing.

### Plasticine

Queenie - 5 July 15  
Plasticine given to Bop  
Trily said to them to  
make animals. We  
begged him not to say  
what to do. He said  
No they would not  
understand what  
to do - I must tell them.  
Later - after having  
said to make Kudu's  
etc. he said to make  
what they wished  
on clay.  
From the preceding man  
made a gembak.

### Authentic

Caus

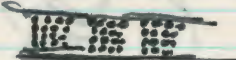
### Relival

Wale. Dap July 20

Dee! ai / Qui's wife's

### Ornaments:

Head band black beads  
band  $\frac{3}{4}$ " wide - white  
beads



Upper arm left Limp & lobs - 2  
Gran band -

Under knee - Limp

Right under knee 1 shema  
bl & red

2 interesting necklaces  
Beaded bands.

(! Koo shap is wearing both  
some bunches today.  
No head bands.

Women here as

Dee! ai + baly! da sa  
! nai Whurip's wife, baly + tn

! ow Ka " + baly Kamee

! nai / Gai's wife -

! Koo shap + Koo

! Uu, Ka

! Felle! Nai the daughter Dee! ai +  
(Medicine man's) daughter

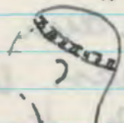
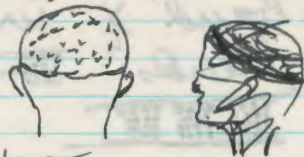


# Now *hanya* shok at 'kupte  
she said in mild  
reprimand Now # *Kon*

Dee: ai's hair is cut  
above ears

.1" above  
on side.

.1" above  
hair line in front



'Nai's baby had a bow.  
Movement was wiped with  
grass. 'Nai little girl  
gathered up foecal matter with  
grass + carried it away.

Dee: ai's neck lace  
Band leader hole fastener  
with leather button

⊙ sewed on and seam  
slit in button hole

 Band sewed all

this piece  
not finished.

Take # *Kon* hands behind back  
Dee: ai's head. | <sup>we'd *Kon*</sup>  
'Nai's head. | Old woman  
Wood <sup>holding</sup>  
Cooking baby

There is a hold up.  
Fut said that ~~was~~ men  
said the boy who could  
climb the tree had not <sup>must</sup>  
come. Fut said they might  
come back for him. Whistle  
'Nee! 'Kai, refused. Then Fut  
said to the wives to get words  
everyone refused. Fut  
then said "You want supper  
don't you? Well you shall  
see." "If you do not want  
you can go. I have no  
work I have plenty work  
just to keep *Bushman*.

Red *Sama* drank until had  
grass wound around <sup>and</sup>  
to keep bug + big thing out  
of the mouth. Red <sup>was</sup>  
~~about~~ about 16" long

If we go away and do not help  
you, white man will come  
and take you land. You  
must do what he asks you. You  
must help us.  
It all worked out + we got  
the scene.



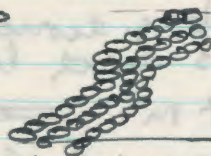
I yielded to Guplabin  
\* Took 40' of checker  
Dei'ai's beads + # Row  
Passing. Dressing up in  
Karos. Passing tortois  
shell + pretending to drink  
the passing is the point  
Talking pipe to a man.

Only imp. ornaments worn  
today are by Dei'ai -  
head band + band necklace  
!oo wear her fine head band  
Other not special decorated.

July 20

Ornament  
see also no finished  
Wolgan Dei'ai (Gu) July 20

Inowka (Nai + Qui daughter  
of the big eye -  
Necklace - 1 ostrich shell  
16 beads wide - band



It is 2  
bands  
crossing at

neck running underneath.  
Necklace of 9 rows beads  
not at all wide - tiny  
red - pretty shade  
+ white + lam + pink -  
+ shaded big white + pink  
as other were.

Apron has 5 rows beads of  
os. shell beads.  
Below knee 2 strands  
right leg 1 left.  
above apron - under tummy  
some sinuo strands.  
across breast under left ar  
sinuo strands.

Karos is called /ow



ask <sup>to</sup> ~~the~~ <sup>to</sup> ~~the~~ Whistly's 2nd wife.

! nai + # Kow her bag

Some Bale - Galled

beet with butta

Neck 4 small white head  
Some bands upper arm  
below knee.

Health band around - km  
below tummy.

! nai has some s. around  
upper arms with bits  
of them left on. ~~---~~  
and tabs.

Some + tortois shell from #

Tortois shell see soap

to Zum

Also a tiny horn called

also a piece of wood.

Take picture of nai's + nai  
things

Take running with stones.  
Some cracking with stones.  
nut cracking. July 24 <sup>Galudag</sup>

Drove 5 or 6 miles N

the tree where the  
Bushmen dip for the  
poison grub. Shot

a Kudu on the way  
Eric + Fritz grabbed  
each other's gun

Then exchanged every  
one poured in the

trough. Eric ran like

a hare. We had a

shot. The Bushmen

running was a sight!

I didn't bring my Kodak.

We left the Kudu

guarded from vulture

with Fitz park handkerchief

and a pole of brush.

at 1:55 Wena had 18

about 15 minutes digging

Sam Ko had 6.

# Kow had 11

Whudde had 14 + 2 + 1

# Kow caught a scorpion + a

mantis. Let the scorpion walk over his hand



Tree is called Figai (at ee)

There were 4 quite big holes already under the tree on 4 Bushmen set to work at once with their digging sticks, & sharpened their tools within a few minutes with his knife. Then he was satisfied & dug away.

The grubs are in little blackish cocoon first under  $\frac{1}{2}$ " long. Grub at earlier 2 stages we saw is bright orange ~~one color~~ m

3rd segment then 8 mm  
11 total. larva  $\frac{3}{8}$ " long

The second stage pupa  
pustish brown. faint  
brown speckles.  $\frac{3}{8}$ " +

Started another hole at 1:07

There are 15 holes in all around tree. smaller than the 1st 4.

Figai gathered nuts from the tree

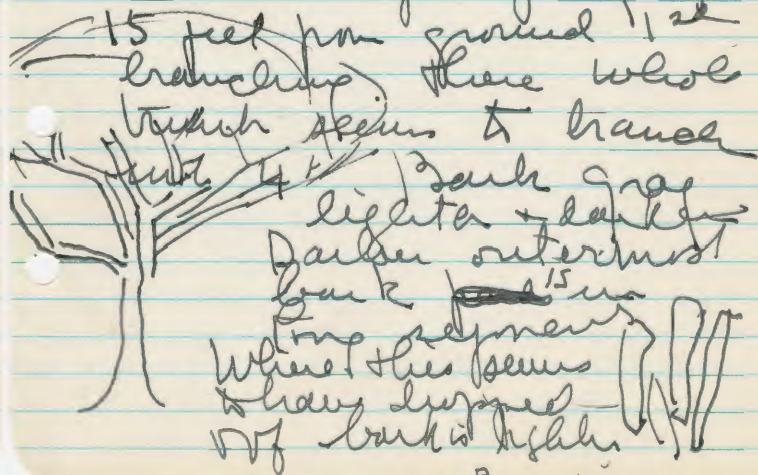
Talse / uma standing m. Figai  
me lee

The nuts are good veld ko. Have a leaf they skin loosely covers a hard inner part  $\frac{3}{4}$ " x  $\frac{1}{2}$ ".

Yellowish. hard flump resembling a seed inside a fruit - but more irregular. Has not appearance of a brown nut shell - not as smooth.

July tried to shoot down a branch for us. Missed. Carl threw up a stick & got down some leaves.

Tree is ~~total~~ <sup>perhaps</sup> - 150'  
Has trunk 3' 6" at base  $2\frac{1}{2}$ ' at height of my eyes





We took a short  
gathering elephant  
grass - in arrows.

in the party were  
L. John Eric July  
Bob Carey Eli G.  
Uma Kateraga  
Sam K. # How Whisky  
Carl

gesture of emphasis - raising hand  
and head

gesture. No, don't is a thrusting  
out of arm. elbow raised  
forearm move forward + back.  
Innaka killed a black spider -

When Bushmen were  
talking Eli. across party  
saw place where the hyena  
had dragged a kill. They  
made his noise of the  
hyenas howl of the  
with a click ~~four~~  
low (long drawn out)

at July 21  
# How telling what things  
are he drew. Told interpreter  
you must say what that  
is. Had been saying  
a sherm. a foot a frog

Bushman whistle.  
see Kay late at night after  
making medicine.

child. day, fire  
men out dance circle

when music was sweet.

July 21  
Uma made very good track  
of birds + animals. Called  
the interpreter to tell us  
what they were.







Take - earth smother  
to piled on (Howka's for  
Tortois shells used to  
dip water  
Tulis seed powder -  
making.

219 - 200 Sunday, July 22  
Marriage Ceremony  
Hut built center of way  
3 feet behind base of  
cud. Dee'ai and  
12ngka are builders.  
Hut is small - 4 days  
6 uprights -  
soft grass laid on  
ground. ground swept  
100 bung. Largest wooden  
bowl.  
Scanty covering of grass.  
[C] Koo Shai's shell  
which was not repaired  
after wind + is all in  
pieces.  
Dee'ai bung was grass.  
Pisoma shell - top 1/2 cup.  
100 bung north of tortois  
shell  
100 washes grass -  
fuel to 1/2 bushel is  
Dee'ai's daughter, "nae"  
the little label.